



# DAS SOYENER Bürgerblatt



Nachrichten aus dem Rathaus, den Vereinen und den Verbänden der Gemeinde Soyen

## Abkochgebot? Chlorung? Keime? Informationen zu Trinkwasserversorgung Soyen

Liebe Bürger/innen,

da preisen wir in der Bürgerblattausgabe vom Juni unser Trinkwasser noch als exzellentes Lebensmittel an und schon passiert etwas, was wir seit 50 Jahren nicht erlebt haben, eine Störung in der Wasserversorgung. Wir informieren Sie über den aktuellen Sachstand:

### Wie wurde die Verkeimung festgestellt?

Im Rahmen einer Routineuntersuchung erhielt die Gemeinde am 21.08.2017 die Mitteilung des beauftragten Labors: Es wurden coliforme Keime – sogenannte Indikatorkeime für eine Verunreinigung – in geringer Konzentration gefunden. Die Gemeinde Soyen informierte umgehend das Gesundheitsamt. Dieses wiederum ordnete eine sofortige erneute Wasseruntersuchung im gesamten Netz an. Die nachfolgenden Messungen bestätigen die Verunreinigung, wiederum in geringer Konzentration. Obwohl die gefundenen Keime in ihrer Konzentration keine Gefährdung der Gesundheit darstellen, jedoch der Grenzwert bei Null liegt, erlässt das Gesundheitsamt eine Abkochverordnung und ordnet die Chlorung des Trinkwassers mit einer Dosierung von 0,1 – 0,3 mg/l an. Betroffen davon sind insgesamt 770 Haushalte. Im Bereich des Wasserzweckverbandes der Schlicht-Gruppe und der Wasserversorgung Rechtmehring wurden bisher keine Keime im Netz gefunden. Da zwischen den Wasserversorgern und dem gemeindlichen Wassernetz sogenannte Notverbände bestehen, musste vorsichtshalber aber auch dort das Wasser untersucht werden. Die Proben ergaben keine Hinweise auf Verkeimung.

### Was passiert, wenn ein Abkochgebot erlassen wird?

Für solche Fälle liegt ein sogenannter Notfallplan vor, der unverzüglich und lückenlos abgearbeitet wurde. Unter anderem wurden innerhalb einer Stunde alle Betriebe, die mit dem Lebensmittel Wasser arbeiten, Gastronomen, Praxen, Apotheken, Kindergärten persönlich oder telefonisch informiert. Die Pressestelle des Landratsamtes indes ist zuständig für die offizielle Information der Bevölkerung, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wurden Printpresse, online-Presse und Radiosender über die Abkochverordnung des Gesundheitsamtes involviert. Zeitgleich erfolgten Aushänge und Informationsblätter an neuralgischen Punkten wie Banken, Läden, Ärzten etc. Entsprechend aufbereitet wurde die Startseite der Homepage Soyen, Kontaktdaten für Rückfragen veröffentlicht. Über Facebook und whatsapp erreichte die Information zudem innerhalb kürzester Zeit nachweislich einen Großteil der Bürger/innen. Eine Nachfrage bspw. beim Wertstoffhofpersonal, das an diesem Nachmittag um 15.00 Uhr den dortigen Betrieb leitete, ergab, dass



bereits zu dieser Uhrzeit 4 von 5 Personen informiert waren. Wir haben unter Hochdruck gearbeitet, um gewissenhaft und sachlich zu informieren. Viele Bürger/innen haben sich im Rathaus telefonisch und persönlich über den Sachstand informiert, wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis.

### Ist der Keim gefährlich?

Zwischenzeitlich wurde die Art des Keimes als unbedenklich und nicht gesundheitsgefährdend eingestuft. Das Gesundheitsamt bestätigt: „Es liegen im Zusammenhang mit dem Vorkommen der coliformen Keime keinerlei Hinweise auf Krankheitsfälle vor. Die Chlorung ist für den menschlichen Organismus, ob Kleinkind oder Erwachsener, bei einer Dosierung von 0,1 mg/l nicht schädlich.“ Zum besseren Verständnis: Ein Badeseewasser gilt als unbedenklich, wenn die keimbildende Zahl pro 100 ml Wasser unter 1000 liegt, unsere Belastung schwankte zwischen 1 und 4 KBE/100 ml. Selbstverständlich ist ein Trinkwasser hiermit nicht direkt vergleichbar, das Abkochgebot sinnvoll.

### Woher kommen diese Keime?

Diese Frage ist schwierig zu beantworten. Zunächst wurden die baulichen Anlagen auf Schäden überprüft. Die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Soyen, vor allem die Brunnen, die Quelfassung, das Maschinenhaus, der Wasserturm sowie das Wasserschutzgebiet innerhalb der Schutzzone 1 und 2 wurden von Experten des Gesundheitsamts Rosenheim und des Wasserwirtschaftsamts Rosenheim auf mögliche Ursachen überprüft. Bauliche Mängel konnten ebenso ausgeschlossen werden wie auch ein vermuteter Eintrag von Gülle durch Starkregen. Weitere Möglichkeiten wären Wasserrohrbrüche, zwischenzeitlich wurde eine Undichtigkeit an einem Schieber festgestellt, der

Schaden ist bereits behoben. Seither sind alle entnommenen Wasserproben keimfrei. Das gesamte Netz wurde zudem einer Lecksuche unterzogen, kleinere Einbrüche entdeckt, sie werden derzeit beseitigt.

*Ein Rohrbruch kann durchaus auch innerhalb eines privaten Anschlusses liegen. In diesem Zusammenhang bittet die Gemeinde um die Unterstützung der Bürger/innen. Überprüfen Sie bitte Ihre Wasseruhren, in dem Sie alle Wasserhähne zudrehen und am Zähler nachschauen, ob dennoch ein Durchfluss zu verzeichnen ist, in diesem Fall würde sich das Messrad in der Anzeige drehen. Stellen Sie dies fest, kontaktieren Sie uns bitte. Ebenso wäre eine Information hilfreich, wenn Ihnen im Gelände Stellen auffallen, die erst neuerdings auffällig durchfeuchtet wirken, auch bei trockenem Wetter.*

### Wie geht es denn nun weiter?

Die Trinkwasserversorgung verzeichnet bereits wieder und wird auch zukünftig die ursprünglich gewohnte hochwertige Qualität erreichen. Die aktuellen Messreihen belegen die Keimfreiheit. Durch die Chlorung gilt das Leitungsnetz als desinfiziert, wenn mindestens 0,1 mg/l Chlor im gesamten Versorgungsnetz nachgewiesen ist. Da der Versorgungsbereich flächenmäßig sehr groß ist, wir daher über ein weitläufiges und verzweigtes Versorgungssystem verfügen, nimmt dies für die entfernt gelegenen Anschlüsse einige Zeit in Anspruch. Das Staatliche Gesund-

heitsamt Rosenheim wird die angeordnete Abkochverfügung erst dann aufheben, wenn diese geforderte Chlorkonzentration an allen Punkten des Leitungsnetzes nachgewiesen wurde.

### Anmerkung:

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses am 15.09.2017 konnte die geforderte Konzentration an den äußersten Punkten des Leitungsnetzes noch nicht nachgewiesen werden, das Abkochgebot hatte noch Gültigkeit.

Die entsprechenden Messungen laufen derzeit engmaschig im Versorgungsgebiet. Wir informieren über Aushänge, Pressemitteilungen und online, sobald das Staatliche Gesundheitsamt das **Abkochgebot** aufhebt.

### Was kann/muss ich tun?

Sie sollten Wasserhähne in Ihrem Haushalt, die selten genutzt werden, aufdrehen und solange Wasser laufen lassen, bis Sie einen Chlorgeruch wahrnehmen. So können Sie sicherstellen, dass auch in Ihrem privaten Hausanschluss die Chlorung erfolgreich war. Jede Störung der Wasserversorgung ist ernst zu nehmen, verursacht Mühe, Unannehmlichkeiten und Kosten, das ist unumstritten und bedauerlich. Dennoch dürfen wir es auch positiv bewerten, dass eventuelle Missstände auch zeitnah erkannt und Maßnahmen zur Abhilfe ergriffen werden.

Gemeinde Soyen



## Neues aus dem Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung vom 01.08.2017** Das Thema der vorausgegangenen Bauausschusssitzung am 04. Juli 2017, die **Sanierung der Gemeindestraßen**, wurde ein weiteres Mal im gesamten Gremium diskutiert. Zur Sitzung lag ein Antrag des Gemeinderat Martin Krieg zur Sanierung der Gemeindestraßen im Bereich Pichl, Richtung Aichmeier, Hub, Richtung Daim und Edlwagen, Richtung Schlicht vor. Der Bauausschuss hatte sich noch am gleichen Abend im Anschluss an die Sitzung im Rahmen einer Rundfahrt ein Bild vom Zustand der oben genannten sowie weiteren Straßen im Gemeindegebiet machen können. Hierzu wurde ein Zustandsprotokoll erstellt, das dem Gemeinderat daraufhin zuständigkeitshalber zur Sitzung am 11. Juli 2017 vorgelegt wurde. Beschlüsse wurden hier noch nicht gefasst, das Thema Sanierungsbedarf und Prioritätenliste wurde auf die nächste Sitzung vertagt, um den Mitgliedern des Gemeinderats die Möglichkeit zu geben, sich selbst über den Zustand des Straßennetzes in der Gemeinde Soyen zu informieren. Bereits in 2011 hat das Ingenieurbüro Lichtenecker & Spagl, Landshut, im Rahmen des Neubaus der Gemeindeverbindungsstraße Mühlthal – Pichl eine Straßenzustandsbewer-

tung für das gesamte Straßennetz in Soyen erstellt. Anhand dieser Bewertung kann nun überprüft werden, wie sich der Zustand der einzelnen Straßen seither verändert hat. Dass im Bereich der Straßen Handlungsbedarf notwendig ist, steht außer Frage. Daher sollte der Gemeinderat ein Sanierungskonzept erarbeiten, das zum einen dem Bedarf und der Dringlichkeit gerecht wird, zum anderen auch finanzierbar ist. Ebenso ist angesichts der noch anstehenden Projekte gemäß der beigefügten „Prioritätenliste Baumaßnahmen“ eine Abwägung der Erfordernis-



**Straßenschäden auch an der Riedener Straße**

## Impressum



Das Soyener  
**Bürgerblatt**  
[www.buergerblatt-soyen.de](http://www.buergerblatt-soyen.de)

**Anschrift: Polln 1 83564 Soyen**

### Redaktion:

**Toni Schillhuber** fon 08072 - 3729075  
[buergerblatt-redaktion@gmx.de](mailto:buergerblatt-redaktion@gmx.de)

**Druck:** Druckerei Weigand Wasserburg

**Erscheinungsdatum :** Am ersten Wochenende der Monate: Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

**Redaktionsschluß :** Am 15. des Monats Januar, März, Mai, Juli, September und November.

### Satztechnik, Fotos, Anzeigen :

**Peter Oberpriller** 08071- 5509017  
[buergerblatt-anzeigen@gmx.de](mailto:buergerblatt-anzeigen@gmx.de)

**Satztechnik:** Peter Oberpriller

**Auflage :** 1150 Stück

Die veröffentlichten Artikel geben die Meinung des genannten Verfassers wieder und nicht die der Redaktion. Die Redaktion behält sich die Auswahl der eingegangenen Beiträge vor. Für unverlangt eingesendete Fotos wird keine Haftung übernommen. Alle redaktionellen Beiträge, Grafiken, Fotos und die von uns gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für eine Vervielfältigung oder Nachdruck bedarf es der Genehmigung der Redaktion oder der Zustimmung der Inhaber der jeweiligen Urheberrechte.

se dringend angebracht. Der Gemeinderat will den Antrag des Martin Krieg auch zum Anlass nehmen, die Fortführung des bisherigen Straßensanierungskonzeptes aufzugreifen, um nicht zuletzt unter dem Aspekt der Wirtschaftlichkeit die Gesamtsituation Straßensanierung im Gemeindebereich zu betrachten. Franz Spagl, IB Lichtenecker & Spagl GmbH, stellte in der Sitzung am 01. 08.2017 zunächst die unterschiedlichen Begrifflichkeiten der baulichen Erhaltung von Straßen, Erneuerung, Instandsetzung bzw. Instandhaltung sowie die hinzu gehörigen verschiedenen Verfahrensweisen vor. Welche Art der baulichen Erhaltung in welchem Verfahren durchgeführt wird, kann nur für jeden zu sanierenden Straßenabschnitt einzeln geprüft und beurteilt werden. Wie gravierend sind die Schäden, wie hoch ist das Verkehrsaufkommen?, das können die Kriterien sein, nachdem entschieden werden kann. Eine Förderung käme laut Franz Spagl lediglich bei Neubauten und Erneuerungen in Betracht. Josef Willnhammer schlug eine Priorisierung der Straßen vor der allgemeinen Begutachtung vor, das vermeidet seiner Ansicht nach Kosten für Straßenplanungen, die in naher Zukunft aus Kapazitäts- und Kostengründen nicht verwirklicht werden können. Als Orientierung könnten die bereits durch den Bauausschuss untersuchten Streckenabschnitte dienen, diese Auflistung lag den Räten bereits vor. Der Gemeinderat beschloss die genaue planerische Betrachtung der aufgelisteten Straßenabschnitte. Eine Dringlichkeitsliste wird bis Herbst 2017 erstellt und dem Gemeinderat anschließend zeitnah zur Verfügung gestellt werden, als Basis für das sich anschließende Sanierungskonzept.

**Informationen zum Breitbandausbau**

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde die Verwaltung beauftragt, bei der Fa. NGN Fibernetwork KG, Aubstadt, nachzufragen, wann und wie die noch offen stehenden Fragen und Problematiken geklärt bzw. gelöst werden. Alle Fragen wurden seitens Herrn Weigand, NGN Fibernetwork KG, hinreichend beantwortet, die entsprechende Mail wurde dem Gemeinderat zur Verfügung gestellt. Die Gemeinde hat zudem eine Übersichtskarte erhalten, aus der ersichtlich ist, welche Gebiete mit welcher Kapazität versorgt und bereits angeschlossen sind. Die Einzeldaten zu den privaten Anschlüssen durften seitens pepcom aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht an die Gemein-

de weitergeleitet werden. Sollte die Telekom nicht zeitnah den Schaltverteiler in Hub der pepcom zur Verfügung stellen, wird NGN nach eigenen Angaben die betroffenen Anwesen direkt anschließen. Zuvor wird NGN jedoch noch auf juristischem Wege einen abschließenden Versuch starten, bei der Telekom auf deren Pflichterfüllung hinzuwirken. Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde sowohl der Auftrag für ein neues Kopiergerät für die Grundschule als auch der Auftrag für die aufgrund der Verkehrsschau auszutauschenden Verkehrsschilder beschlossen.

**Gemeinderatssitzung vom 05.09.2017** Umfassend informierte der Bürgermeister über den aktuellen Sachstand zur Trinkwasserversorgung bzw. zum bescheidenlich angeordneten Abkochgebot des Staatlichen Gesundheitsamts, die Ursachensuche für die Verunreinigung und eingeleitete Maßnahmen. (s. hierzu auch den Bericht unseres Bürger Blattes).

Im Ortsteil Mühlthal befinden sich im Nasenbach auf Höhe der Trafostation ein stark auffälliges Absturzbauwerk und eine Rohreinleitung DN 800, der sogenannte „Seekanal“, die Verrohrung des Nasenbaches von Soyen bis Mühlthal. Aufgrund des Hochwasserereignisses vom Juni 2013 wurde der ehemalige Absturz unterspült und die Bachsohle bachaufwärts durch rückschreitende Erosion stark eingetieft. Der Mauerausbruch verursacht bei Hochwasser einen hydraulisch ungünstigen Düseneffekt mit lokal starker Beanspruchung der rechtsseitigen Böschung. Die Eigentümer des angrenzenden Grundstückes beantragten eine Befestigung der Uferböschung und gleichzeitig die Sanierung bzw. den Rückbau des Absturzbauwerks, um ihr Grundstück für die nächsten Hochwasserereignisse zu schützen. Der Nasenbach ist wasserwirtschaftlich als Gewässer III. Ordnung eingestuft und unterliegt der Unterhaltungspflicht der Gemeinde Soyen.

Als Ergebnis der Ortsbesichtigung mit der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes Rosenheim und der OMV Deutschland GmbH (zuständig für die dort errichtete Ölsperre) sowie Gesprächen mit dem Fischereiberechtigten ISARIA beschloss der Gemeinderat die Auftragsvergabe für die Sanierungsmaßnahmen.

Gemeinde Soyen



Der unterspülte „Seekanal“ vor der Sanierung



So sieht die instandgesetzte Uferböschung in Mühlthal nach dem Eingriff aus

**...neues von der Paula**

**die Gemeindeguh**

Du Lisi i mach ma richtig Sorgen um unsa Wasser

Warum

Wega de Keime

Geh do brauchst a nix denga

Ja dann

Wir gehn mit da Mode. Dübich und Pfaffing hams a

## Inn-Weg von Zell bis Rieden nur eingeschränkt nutzbar!

### Beliebter Rad- und Wanderweg von orkanartigen Böen schwer geschädigt.

Der sehr beliebte Inn-Weg von Wasserburg nach Gars, der den Wanderer oder Radfahrer auch am schönen Biergarten in Rieden vorbei führt, ist nach dem starken Unwetter, das in weiten Teilen Bayerns schwere Schäden anrichtete, nur noch eingeschränkt zu benutzen. Der Buchen- und Fichtenbestand an der Inn-Leite im Bereich zwischen dem gemeindlichen Pumphaus der Wasserversorgung in Zell und Rieden wurde durch die orkanartigen Böen schwer geschädigt. Alte Bäume wurden entwurzelt oder so schwer geschädigt, dass sie gefällt werden mussten. Die Aufräumarbeiten in dem schwer zugänglichen Gelände gestalteten sich äußerst schwierig. So musste mit schwerem Gerät gearbeitet werden, da eine Bergung der Bäume in Handarbeit nicht möglich und auch zu gefährlich gewesen wäre. Die gewichtigen Forstmaschinen wie auch die Transportfahrzeuge der Waldarbeiter zur Abfuhr der Stämme hinterließen an dem Feld- und Waldweg ihre Spuren. Solange die Aufräumarbeiten noch nicht abgeschlossen sind hat es wenig Sinn, den Weg instand zu setzen. Um die Aufräumarbeiten und die Instandsetzung nicht zu behindern wird die Gemeinde Soyen diesen Wegabschnitt ab sofort sperren.

Die Gemeinde Soyen möchte die Wanderer und Radfahrer daher in ihrem eigenen Interesse bitten, den Weg ab dem Pumphaus (s. rote Markierung) solange nicht mehr zu benutzen bis die Aufräumarbeiten beendet sind und der Weg wieder in einem befahrbaren Zustand ist. Da der Wetterbericht für die letzte Ferienwoche wieder sonniges Wander- und Radler-Wetter vorhersagt wollen wir dem Naturliebhaber nicht den Spaß

den Richtung Strohereit und anschließend entweder kurz nach Strohereit links den Feldweg wieder zum Pumphaus oder weiter Richtung B15-Graben-Zell.

Wir bitten die Wanderer und Radfahrer um Verständnis für die Sperrung und wünschen viel Spaß auf den alternativen Strecken, die vielleicht sogar schöner aber in jedem Falle derzeit sicherer sind.

Der Bürgermeister



**Der Buchen- und Fichtenbestand an der Inn-Leite wurde schwer beschädigt.**



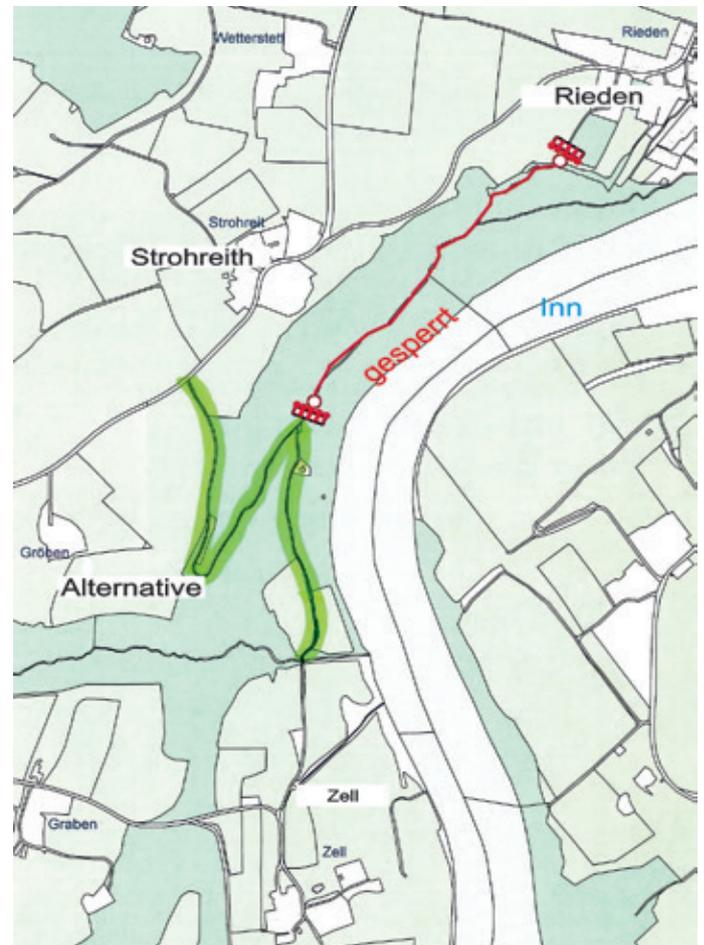
**Nur noch eingeschränkt nutzbar ist der beliebte Weg von Rieden nach Zell**

an dem schönen Weg von Wasserburg nach Gars verderben und schlagen folgende „Umleitung“ vor.

Von Wasserburg kommend fahren Sie über Zell und dann rechts den Radweg am Inn entlang bis zum Pumphaus der Wasserversorgung Soyen. Kurz nach dem Pumphaus führt links ein schön ausgebauter Feldweg die Inn-Leite hinauf (s. grüne Markierung). Das erste Stück fordert jedoch eine gewisse Kondition, aber oben angekommen belohnt der schöne ebene Weg nach Strohereit mit Blick auf Kirchreit. Zum Biergarten Rieden geht es dann weiter durch Strohereit und, wenn Sie den neuen Radweg benutzen, bis Wetterstett, anschließend rechts nach Rieden (historisches Schild) abbiegen.

Wer sich den Anstieg am Pumphaus nicht zutraut oder mit einem Tourenrad oder Kindern unterwegs ist, ist gut beraten, ab Zell die asphaltierte und wenig befahrene Straße über Graben nach Strohereit zu nehmen, anschließend weiter wie oben beschrieben.

Richtung Wasserburg fahren Sie bitte nicht wie bisher parallel zum Friedhof Rieden auf dem derzeit beschädigten Weg, son-



**Bis zur Sanierung des Weges, ist eine Alternative über Strohereit ausgewiesen.**

**OBERMAIER**  
MONTAGESERVICE & DIENSTLEISTUNG

**Zu vermieten:**  
**Minibagger · Rüttelplatte**  
**3-Seiten-Kipper**  
**Partyzelt (ca. 6x11 m)**  
**Terrassen- u. Pflasterbau**

Andreas Obermaier · Koblberg 26 · 83564 Soyen  
Mobil: 0173-7537322 · Telefax: 08071-597917 · E-Mail: md.obermaier@online.de

**Maria Schlosser**  
STEUERBERATERIN

Hochfeldstraße 2  
83549 Eiselfing

Tel.: 0 80 71 / 922 67-51  
Fax: 0 80 71 / 922 67-52

info@steuerberaterin-schlosser.de  
www.steuerberaterin-schlosser.de

## Neues vom Bahnhof Soyen Gesamtkonzept für das Bahnhofsareal angedacht



*Bahnhof Soyen ca. 1985*



*Bahnhof Soyen 2017*

Für den Bahnhof in Soyen gibt es bislang noch kein Bauantrag. Der Bauwerber wollte aber in einer Voranfrage Bescheid wissen, ob er seine Vorstellungen am Bahnhof überhaupt umsetzen kann:

Abreißen und mit derselben Höhe, Länge und Breite wieder aufbauen mit vier Stockwerken für acht Wohnungen. Das konnten sich Bürgermeister Fischberger und der Bauausschuss durchaus vorstellen. Noch dazu stehe der Bahnhof nicht unter Denkmalschutz und sei ziemlich „marode“.

Genug Stellfläche für Autos sei auch vorhanden und die beiden großen Eichen auf der Südseite sollen stehen bleiben. Jetzt kommt es nur darauf an, ob das Landratsamt zustimmt, denn der Bahnhof ist ein gutes Stück höher als alle Gebäude in der näheren Umgebung. Bürgermeister Karl Fischberger nahm die Voranfrage zum Anlass, das angrenzende Grundstück der Gemeinde ins Spiel zu bringen: Da müsse sich der Gemeinderat überlegen, was damit geschehen solle. Er halte ein Gesamtkonzept, zusammen mit dem Bahnhof, und einen entsprechenden Bebauungsplan für sinnvoll, so der Bürgermeister. „Wir brauchen Wohnungen. Warum sollten wir da nicht ein paar schöne Objekte hinstellen?“ Und auch die bisher fehlenden Park & Ride-Parkplätze seien dort unterzubringen. Auch hier hatten die Mitglieder des Bauausschusses keine Einwände.

SBB

**LADEN E THAL**  
Lebensmittel gesund & frisch

Erntefrisches Obst & Gemüse  
immer samstags  
am Grünen Markt  
in Wasserburg

Frisch. Bio.  
Regional.

**Bioland** Naturkost und Gemüse aus eigenem Anbau

Thal 4 · 83564 Soyen · Tel: 0 80 71 - 51 185 · tägl. 8<sup>00</sup> - 18<sup>30</sup> · Sa. bis 13<sup>00</sup>

**SCHON JETZT**  
**KFZ-VERSICHERUNG ÜBERPRÜFEN!**  
**JETZT VOR-ORT-SERVICE NUTZEN!**

Ich vergleiche für Sie kostenfrei aus über 50 Angeboten und finde für Sie das beste Preis-Leistungs-Verhältnis.

- ✓ Zahlt Ihre Versicherung auch bei grober Fahrlässigkeit in der Kasko, oder bei Marderbissfolgeschäden?
- ✓ Persönliche Unterstützung auch bei der Schadensabwicklung!

Bei uns zu **Top Konditionen!** Anruf/Mail genügt!

**MONIKA NIEDERMEIER** Bankkauffrau (IHK)  
Geschäftsstelle Soyen | Kafflberg 9 | 83564 Soyen  
Telefon +49 8071 40 770 | Mobil +49 177 14 058 15  
Monika.Niedermeier@compexx-vertrieb.de

**compexx**  
FINANZ

## Am Nasenbach wurde repariert Unterhaltungspflicht der Gemeinde Soyen erfüllt

Als Gewässer III. Ordnung hat die Gemeinde Soyen für den Nasenbach die Unterhaltungspflicht und muss nun im Ortsteil Mühlthal tätig werden. Dort gibt es in Höhe der Trafostation ein stark baufälliges Absturzbauwerk und eine Rohrleitung, die Verrohrung des Nasenbachs von Soyen nach Mühlthal (siehe auch Berichte aus der Gemeinde). Das Hochwasser im Sommer 2013 unterspülte den ehemaligen Absturz und führte dazu, dass die Bachsohle durch rückschreitende Erosion stark eingetieft wurde. Der Mauerausbruch verursacht bei Hochwasser einen hydraulisch ungünstigen Düseneffekt mit lokal starker Beanspruchung der Böschung auf der rechten Seite. Im Dezember 2016 beantragten Grundeigentümer die Befestigung der Uferböschung und Sanierung oder Rückbau des Absturzbauwerks, um ihr Grundstück für folgende Hochwasserereignisse zu schützen. Im Juni dieses Jahres schauten sich Vertreter der Gemeinde und der OMV sowie Grundanlieger die Situation vor Ort an und überlegten mögliche Maßnahmen. Der OMV hat dort an der Giebelseite des gemeindlichen Gebäudes einen Lagerbehälter mit Material für mobile Ölsperren und einen befestigten Zugang zur Gewässersohle. Im Juli besprachen Vertreter der Unteren Naturschutzbehörde die Sanierung, auch mit dem Verein Isaria, den Fischereiberechtigten wurde sie besprochen. Die Gemeinde beauftragte dann den Zweckverband zur Unterhaltung der Gewässer III. Ordnung, für diese Maßnahme eine Kostenkalkulation zu berechnen. Diese lag jetzt vor, mit rund 19 500 Euro ist zu rechnen, wobei die OMV Deutschland eine Beteili-



**Befestigung des Nasenbaches abgeschlossen**

gung an den Kosten von 15 Prozent, maximal 3000 Euro zugesagt hat und die Gemeinde nach Angaben des Zweckverbands mit einem Unterhaltszuschuss von 30 Prozent der förderfähigen Kosten rechnen kann. Empfohlen hat der Zweckverband den kompletten Rückbau des baufälligen Absturzes, mehrere Sohl-schwellen aus Wasserbausteinen zur Stabilisierung der eingetieften Bachsohle und den Rückbau der Betonrohrleitung etwa bis zur Schmutzwasserkanalquerung

## Umweltfrevler in der Gemeinde „Cleverle“ entsorgt Waschmaschine im Wald

*Der Weg zum Wertstoffhof in Soyen war den Besitzern einer Waschmaschine wohl zu lang. Sie entsorgten das gute Stück einfach an der Einfahrt zu einem Privatanwesen. 3,5 Kilometer wären es noch bis zum Wertstoffhof gewesen. Das Entsorgen der Waschmaschine übernahmen dann die Bewohner des Anwesens: „Einfach ärgerlich“, sagen sie. Solche Entsorgungen, in diesem Fall von Elektroschrott, sind verboten, wird der Verursacher ermittelt, wird es teuer. Die Müllentsorgung ist Aufgabe des Landkreises.*



SBB

### Auszug aus Bußgeldkatalog Bayern für Müllfrevler

einzelne Gegenstände kleinen Umfangs (z.B. Radio, Stuhl, Korb, Kisten) 80 - 240 €  
 einzelne Gegenstände größeren Umfangs (z.B. Kühlschrank, Waschmaschine, Badewanne),  
 mehrere Gegenstände kleinen Umfangs (z.B. Nähmaschine, Heizkörper) 160 - 500 €  
 mehrere Gegenstände bis 1 Kubikmeter oder 100 Kilogramm 160 - 700 €  
 mehrere Gegenstände über 1 Kubikmeter oder 100 Kilogramm 700 - 2.500 €  
 Altreifen behandelt, gelagert oder abgelagert bis zu 5 Reifen 110 - 330 €  
 Mengen über 5 Reifen 330 - 1.600 €

**INNENEINRICHTUNG**

**Manfred  
Gütter**

PLANUNG  
ANFERTIGUNG  
MONTAGE  
REPARATURARBEITEN

Fenster Türen Massivmöbel Kücheneinrichtung  
 Oed 3 · 83564 Soyen · Tel. 08071- 51441 Fax-1043052  
 e-mail: manfred.guetter@t-online.de

**Baugeschäft  
Hinmüller**  
 GmbH

Schlüsselfertiges bauen - Rohbau - Estrich  
 Verputz - Gerüst - Pflasterarbeiten - Altbausanierung

Jürgen Hinmüller  
 Geschäftsführer

Schlicht 5  
 D-83564 Soyen

Telefon 08073-1650  
 Telefax 08073-2594  
 Mobil 01 71 - 8933934  
 hinmueller@t-online.de  
 www.hinmueller.de

## Die Schule hat wieder begonnen Der Lehrkörper der Grundschule ist gut gerüstet für ein neues Jahr



*Das Kollegium der Soyener Grundschule 2017/18. v.li. Anna Bock, Carola Bellin, Daniela Birken, Elisabeth Werner, Corinna Zeitler, Franziska Klumpner, Maria Lipp-Kitzeder*

### 11 Goldene Regeln für den Schulweg

**Die Teilnahme am Straßenverkehr mit allen seinen Risiken ist ein Stück Lebenserfahrung, die unsere Kinder mit dem Schulbeginn machen müssen. Dabei brauchen sie die Hilfe aller Beteiligten, der Eltern und Lehrer ebenso wie der Verkehrsteilnehmer. Ihr Kind soll die Kompetenz entwickeln, sich im Straßenverkehr richtig zu verhalten. Das kann es nur, wenn Sie mit ihm alltäglich am Straßenverkehr teilnehmen und ihm dabei Ihr Wissen vermitteln.**



1. „Erziehung ist zwecklos; die Kinder machen den Erwachsenen ohnehin alles nach“ (Karl Valentin)- daraus folgt: Seien Sie vor allem Vorbild! Gehen Sie gemeinsam viel zu Fuß oder fahren Sie mit dem Rad.  
2. Wählen Sie den sichersten Weg und üben Sie ihn mit Ihrem Kind.  
3. Stehenbleiben ist die Grundlage sicheren Verhaltens: Üben Sie das mit Ihrem Kind, wenn Sie gemeinsam unterwegs sind. Das Kind sollte selbst in alle Richtungen schauen und seine Entscheidung zur Überquerung sagen können. Nur so können Sie feststellen, ob es die Situation bereits gut einschätzen kann.

4. Auch an Ampeln müssen Kinder lernen vor dem Überqueren in alle Richtungen zu schauen und auf abbiegende Fahrzeuge zu achten. Gehen Sie stets mit ihrem Kind an der Ampel über die Straße und nicht 10 m daneben.  
5. Lassen Sie Ihr Kind sich bewegen, auch schon vor der Schule. Es kann sich dann besser auf den Unterricht konzentrieren und das Stillsitzen fällt nicht so schwer.  
6. Planen Sie morgens extra Zeit ein. Hektik ist kein guter Begleiter, weder zu Fuß, noch auf dem Fahrrad oder im Auto!  
7. Nehmen Sie auch Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer, schimpfen Sie nicht, seien Sie geduldig!  
8. Prüfen Sie, ob in Ihrer Nähe ein Bus fährt. Der öffentliche Nahverkehr ist das sicherste Verkehrsmittel für Kinder.

9. Ihr Kind ist weder aus Glas, noch aus Zucker. Kindern ist es durchaus zuzumuten mehrere hundert Meter alleine zu laufen, auch bei Regen.  
10. Setzen Sie Ihr Kind nach Möglichkeit nicht mit dem Auto direkt an der Schule ab. Sie gefährden dadurch alle übrigen Schulkinder!  
11. Ihr Kind sollte nach Möglichkeit die bereitgestellte Warnweste tragen, sowohl auf dem Fahrrad als auch zu Fuß. Sie werden sehen, dass sich die Sichtbarkeit stark erhöht und sich das Verhalten der übrigen Verkehrsteilnehmer ändert. Insbesondere in der dunklen Jahreszeit kommt Kleidung mit Reflektoren eine herausragende Bedeutung zu. (Am besten wäre natürlich, Sie tragen ebenfalls eine Warnweste.) Grundschule



*Das Team der Mittagsbetreuung, v.li. Petra Altinger, Margit Fischberger und Birgit Mandel starten ins neue Schuljahr mit der neuen Mitarbeiterin Jana Menzel aus Schlicht. Leider war es aus terminlichen Gründen nicht möglich alle Damen hier darzustellen.*



*Vielen Dank an die Sparkasse Wasserburg, die beim Sportfest der Schule in Soyen die Schüler mit einer Eisspende überraschte. Das war eine super spontane Aktion.*

## Mit toller Idee beim Bürgermeister Schülerinnen aus Soyen engagieren sich

Sensibilisiert durch die Unterrichtsinhalte zum Thema „Müll“ im HSU-Unterricht der 4. Klasse und aufgeschreckt durch Berichte in den Medien über den Klimaschutz und die Vermüllung der Meere, fanden sich Schülerinnen aus der Grundschule Soyen zusammen, um aktiv zu werden.

Die Idee, Pfandflaschen zu sammeln und auf viele Pfandflaschenspenden aus der Soyener Bevölkerung zu hoffen, war schnell geboren. Das eingelöste Pfand sollte anschließend ausgewählten Organisationen als Spende zukommen.

Parallel zu dieser Idee wollten die Kinder ihre Leidenschaft für das Nähen mit ihrem Anliegen, dem Umweltschutz und der Reduzierung des Plastikmülls, in Verbindung bringen. „Einkaufstüten aus Plastik durch eigens hergestellte Stofftaschen zu ersetzen, das wäre doch eine prima Möglichkeit, den Plastiktütenverbrauch in Soyens Geschäften zu reduzieren“, so die Mädchen. Der Erlös durch den Verkauf der Taschen könnte wiederum gespendet werden. Auch dabei hoffen die Kinder auf einige Stoffspenden durch Freunde, Verwandte, Nachbarn und allen Bürgern.

Nach einiger Zeit der Ideenfindung baten die Schülerinnen am Schuljahresende um



**Die gesammelte Ideenfindung wurde im Rathaus vorgetragen**

einen Termin bei Bürgermeister Fischberger, um Ihre, mittlerweile auch schriftlich fixierte, Idee vorzutragen und um dessen Unterstützung zu bitten.

Sehr angetan von dem Engagement der Kinder, sagte der Bürgermeister ihnen seine Hilfe zu, zum Beispiel um einen geeigneten Standort für einen möglichen Pfandflaschensammelort zu finden.

Denn bei aller Aktivität der Kinder sind diese doch von der Unterstützung der Erwachsenen und der Offenheit der ortsnahen Geschäfte abhängig.

„Aber nur wenn alle zusammenhelfen“, so die Erkenntnis aus dem Unterricht, „werden wir einen tollen Beitrag zur Müllvermeidung und zum Umweltschutz beitragen können!“ Auch das haben die ehemaligen Schüler der Grundschule Soyen erkannt.

Jetzt bleibt nur noch zu hoffen, dass die Mädchen ihr Ziel weiterhin verfolgen und die ersten Planungen, mit Unterstützung, in die Tat umsetzen werden.

GS

## Spielend Lesen: Gelungenes Projekt wurde Dank einer RSA-Spende realisierbar

Im Rahmen der Gewinnausschüttung der Raiffeisenbank RSA eG erhielt die Schulbücherei Soyen im Herbst 2016 eine großzügige Spende in Höhe von 1.000,00 €. Wie alle Anwesenden wurde auch die Büchereileiterin an diesem Tag gefragt: Was haben Sie denn mit dem Geld vor? Spielend Lesen nennt sich das Projekt, das die Schulbücherei in Kooperation mit der Mittagsbetreuung plante und mittlerweile verwirklichen konnte.

Während in der Schulbücherei Medien zum Thema Lego, Ideenbücher, Bau- und Spielleitungen sowie Erstleser-Erzählbücher neu angeschafft und eingestellt werden, erhielt zeitgleich das Team der Mittagsbetreuung einen Lego Bau- und Konstruktionstisch mit den entsprechenden Spielsteinen.

Das Mobiliar hat Rollen, sodass es in den verschiedenen Räumen der Mittagsbetreuung eingesetzt werden kann, integrierte Boxen sorgen zudem für die Ordnung und Wiederauffindbarkeit der Spielsteine. Zudem können mehrere Kinder zeitgleich an diesem Tisch bauen und „größere“ Projekte somit ungestört auch über einen längeren Zeitraum anfertigen.

So können die Kinder diese Bücher ausleihen und zuhause oder in der Mittagsbetreuung die Ideen umsetzen, Neues mit Lego ausprobieren und bespielen.

Eine tolle Ausstattung, die bereits jubelnd von unseren kleinen Soyener/innen begrüßt wurde.

Als kleinen Dank bauten die Kinder als Erstes das RSA-Gebäude nach, das Foto leiten wir gerne mit einem Riesen-Dankeschön, an die Raiffeisenbank RSA eG weiter.

GS



**Ganz ehrlich, habt's Ihr des g'wusst ...?**

**... dass der Köstler Pepp vor 45 Jahren die „Soyener Jagdhornbläser“ gegründet hat?**

Mehr dazu hat er auf Nachfrage bei einem Treffen in seinem gemütlichen Freisitz erzählt. Er kam schon in's Schwärmen bei der Erinnerung daran, wie es dazu kam. Beim damaligen sehr geschätzten Lehrer in Soyen, Josef Tanzer, absolvierte er die Jagdausbildung, bei der die Kenntnisse der Jagdsignale auf dem Fürst-Pless-Horn Pflicht waren. Nach mühsamem und ehrgeizigem Üben, mittlerweile in der Lage, die notwendigen Töne zu blasen, reifte die wunderbare Idee, die „Soyener Jagdhornbläser“ zu gründen. Begeistern dazu konnte er den Schuster Christl und den Heidenecker Karl. Bald werteten die drei Idealisten mit den imposanten Klängen ihrer Jagdhörner verschiedene Veranstaltungen auf, wie Weisert, Geburtstage oder Paten-Bitten, um nur einige zu nennen. Für diese musikalischen Anforderungen kam jedoch das B-Jagdhorn zum Einsatz. Ihren ersten Auftritt, sicherlich vorab groß angekündigt, hatten die „Soyener Jagdhornbläser“ mit der „Hubertus-Messe“ in der Stadtpfarrkir-

che St. Jakob in Wasserburg a. Inn. Ihr unvorstellbares Lampenfieber und der Angstschweiß, wie der Pepp sehr anschaulich schildert, blieben dem damaligen Stadtpfarrer Ludwig Bauer und den zahlreichen andächtigen und erwartungsvollen Kirchenbesuchern sicherlich verborgen. Deutlich spürbaren Aufschwung erlebten die „Soyener Jagdhornbläser“ durch den Zugang von Dieter Taubert, der bald darauf auch sehr zielstrebig das „Kommando“ übernahm. Bis zur Übernahme der musikalischen Leitung durch Hornmeister Wolfgang Eisenmann im Jahr 1990, hatte Dieter Taubert im Vorfeld eine engagierte Bläsergruppe aufgebaut. Derzeit besteht die gemischte Gruppe aus zehn aktiven Erwachsenen, die seit zwei Jahrzehnten eine enge Freundschaft zur Bläsergruppe Betzendorf in Niedersachsen pflegt.



Große Erfolge kann die Gruppe jeweils bei Teilnahmen an Bläserwettbewerben für sich verbuchen. Die Mitgestaltung der Hl. Messe an der Lindenkapelle in Oed, ist schon seit 24 Jahren Tradition und war in diesem Jahr Anlass zur Erinnerung an das 45-jährige Bestehen der „Soyener Jagdhornbläser“.

Maria Rummel

## **„Jugend in Arbeit“ der Mittelschule Wasserburg Auch Soyener Schüler können von dem Patenprojekt profitieren**



Das Patenprojekt „Jugend in Arbeit“ der Mittelschule Wasserburg, unterstützt seit zwei Jahren die Schüler ab der 7. Klasse, auf dem Weg ins Berufsleben mit Hilfe von ehrenamtlichen Paten.

Als Pate arbeitet man mit einem Schüler, so dass es sich um eine 1:1 Betreuung handelt. Man trifft sich normalerweise einmal in der Woche mit dem Jugendlichen und bearbeitet vorab besprochene Aufgabenschwerpunkte, sei es Unterstützung beim Lernen oder Suchen nach einer Praktikumsstelle. Ebenso können aber auch Bewerbungen besprochen und Vor-

stellungsgespräche geübt werden. Viele Schüler haben erst durch die Hilfe eines Paten ihren Schulabschluss geschafft und einen Ausbildungsplatz erhalten.

Als Pate erhält man durch die hauptamtliche Projektleitung persönliche Beratung und Unterstützung. Es werden im Jahr mehrere bedarfsgerechte Fortbildungen angeboten und einmal im Jahr findet ein zweitägiger Workshop mit fachlich qualifizierten Dozenten statt. Auch dieses Jahr konnten wir den Workshop wieder im Tagungshotel am Pellhamer See verbringen. Die Dozentin, Frau Wilma Hansen, Leiterin des Rosenheimer Kinderheimes, konnte mit den ehrenamtlichen Patinnen und Paten viele wichtige Themen aus dem Patenalltag bearbeiten. Auch der Austausch unter den Ehrenamtlichen

kam nicht zu kurz. Es findet auch mehrmals pro Jahr ein Erfahrungsaustausch für die Patengruppe statt, bei denen neben dem fachlichen Austausch auch spezifische Themen besprochen werden, z.B. Vorbereitung auf den Quali.

Das Schuljahr ließen wir mit einer interessanten Stadtführung in Wasserburg und einem Abendessen im Restaurant „Alexis Zorbas“ ausklingen.

Wenn Sie Interesse an der Arbeit als Pate haben und einen Schüler unterstützen wollen, melden Sie sich einfach im Rathaus oder bei der Projektleitung, Regina Haidn, Tel: 01573/ 40 92 990 oder rh@junge-arbeit-rosenheim.de

Regina Haidn

**Ludwig Stepfer** **S** farbe & gestaltung  
Farb- und Lacktechniker  
Maler- und Lackierermeister

- sämtliche Malerarbeiten
- Fassadengestaltung
- Lehmputze

Tel. 0 80 71 / 5 13 73  
www.stepfer.de  
info@stepfer.de

*Wir helfen weiter*

*Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.*

**Kirchreither Bestattungen**

Inh. Wagensonner Josef, Strohereith 1, 83564 Soyen  
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit  
*Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.*



## Neue Führung bei den Ministranten in Rieden/Soyen



Einen Führungswechsel gab es bei den Ministranten der Rieden/Soyen nach dem Abgang der „alten Garde“. Nach dem die Oberministranten- und Ministrantinnen Kathi Machl, Manfred Haindl, Christoph Feuerer und Michael Pauker ihren langjährigen Dienst beendeten, rücken nun die Jungen nach, mit Theresa und Lena Machl, Manuel Kettner, Georg Ganslmeier und Stefan Huber. Im Rahmen eines Gottesdienstes vor dem Pfarrfest am 17.09. bedankte sich Diakon Michael Bichler im Namen der Kirchenleitung und der ganzen Pfarrgemeinde bei den ausgeschiedenen Messdienern für ihren Einsatz und wünschte den neuen Oberministranten- und Ministrantinnen weiterhin alles Gute.

SBB



*Die ausgeschiedenen und die neuen Oberministranten- und Ministrantinnen (v.l.): hinten Kathi Machl, Manfred Haindl, Christoph Feuerer, Michael Pauker und Theresa Machl, vorne Manuel Kettner, Lena Machl, Georg Ganslmeier und Stefan Huber.*

## HI. Messe an der Lindenkapelle

Heuer fand zum 24. Mal bei der Lindenkapelle in Oed eine Messe statt, wiederum umrahmt von den Soyener Jagdhornbläsern, die gleichzeitig ihr 45-jähriges Bestehen feiern konnten. Der Apostolische Pronotar, Walter Wakenhut, zelebrierte die Messe vor weit über 200 Gläubigen an der 1492 erbauten Kapelle im Schatten der mächtigen Linde, die nicht viel schmaler ist als die Tassilolinde auf der Fraueninsel. Nach den Unwettern in der vorherigen Nacht war es Gott sei Dank ein klarer, schöner Sonntagmorgen im Wasserburger Land. Nach der Messe wurde beim Singer in der Öd bewirtet. Vielen Dank an die Familie Otti und Sepp Huber und allen fleißigen Mithelfern.

SBB



## Firmung 2018 im Pfarrverband Edling

Alle Jugendlichen, die derzeit die 7. oder 8. Klasse besuchen und der katholischen Kirche angehören, sind eingeladen, das Sakrament der Firmung zu empfangen.

Für die Pfarreien St. Peter Rieden/Soyen und St. Antonius Reitmehring wird die Firmung am 25. April 2018 gespendet. Deshalb findet am Mittwoch, 04. Oktober 2017, um 19.30 Uhr im Pfarrzentrum Soyen ein Info-Abend statt, zu dem die künftigen Firmlinge der Pfarreien Rieden und Reitmehring eingeladen sind. Dabei werden weitere Hinweise und Termine, sowie die Anmeldeformulare, Eltern- und Patenbriefe verteilt. Ein eigener Elternabend ist dann für den Dienstag den 24. Oktober 2017 um 20.00 Uhr im Pfarrzentrum Soyen angesetzt.

Alle, die sich mit dem Gedanken tragen sich 2018 firmen zu lassen, werden gebeten, diese Termine unbedingt wahrzunehmen.

Michael Bichler, Diakon

## Viele tolle Aktionen beim Ferienprogramm 2017

### Perlenanhänger basteln



Um 10.30 Uhr trafen sich sieben Mädchen und ein Junge, um Perlenanhänger zu gestalten. Nach einer kurzen Einführung ging es los. Anfangs war es etwas schwierig, die winzig kleinen Perlen mit speziellen Techniken aufzufädeln und den Draht in die richtige Form zu bringen. Dennoch entstanden innerhalb 2 ½ Stunden verschiedenste Kunstwerke, wie zum Beispiel Libellen, Noten und unterschiedliche Buchstaben in bunten Farben. Diese wurden mit Hilfe eines Karabiners an ein Armkettchen befestigt. Es hat uns auch dieses Jahr wieder Spaß gemacht, mit den Kindern zu basteln.

Eva & Viola

### „Glückswächter“ basteln in der Ferienprogramm- Hochburg Altinger



Wir haben uns sehr gefreut, dass auch in diesem Jahr wieder bastelfreudige Kinder den Weg zu uns gefunden haben. So kamen 19 Kinder um sich einen „Glückswächter“ zu bauen. Zuerst durfte sich jeder sieben Holzteile holen und diese nach seinen eigenen Vorstellungen bemalen. Da das Wetter schön war, trockneten diese draußen schnell. Danach ging's ans Verzieren und Dekorieren. Die Kinder überraschten uns wieder mit ihren phantasievollen und kreativen Ideen. Einige Holzteile bekamen Gesichter, wurden zu Elefanten, oder sind mit Filzblumen verziert worden. Sogar Perlenketten wurden gefädelt. Waren alle Teile fertig, bekam jeder einen ca. 60 cm langen Eisenstab, der in einem Pflasterstein feststeckte und schon wurden die dekorierten Holzteile (verschiedene Holzringe und Scheiben, natürlich alle mit Loch) aufgefädelt. Das obere Ende wurde abschließend mit Heißkleber und einer Holzperle versteckt. Nach einer gemeinsamen Brotzeit konnte jeder voller Stolz seinen „Glückswächter“ den Eltern präsentieren und mit nach Hause nehmen. Es war wieder ein toller Basteltag und wir freuen uns auf's nächste mal. Herzlich bedanken möchten wir uns für die Unterstützung bei Klaus Grill, der Fa. Josef Geidobler & Sohn GmbH, Stefan Zoßeder und der Schreinerei Ganslmeier GmbH.

Petra Altinger und Resi Grill



## Oktober - November 2017

### September 2017

30.09.	ab 18.00	FW Soyer - Herbstfest	Feuerwehrhaus Soyer
30.09.	14.00-16.00	Strickdamen - Handarbeiten	Pfarrzentrum

### Oktober 2017

02.10.	19.00	KLJB - OV Runde	Pfarrzentrum
04.10.	19.30	Firmung - Treff der Firmlinge	Pfarrzentrum
05.10.	19.00	Bienzuchtverein - Imkerstammtisch	Pizzeria Salvatore e Massimo
08.10.	15.00	TSV Soyer - Heimspiel gegen SV Weidenbach	Peter-Müller-Sportpark
12.10.	19.30	Gartenbauverein - Jahreshauptversammlung	Pizzeria Salvatore e Massimo
26.10.		Frauenbund - Fahrt zum Musical Grease	München
29.10.	15.00	TSV Soyer - Heimspiel gegen SV Waldhausen	Peter-Müller-Sportpark
24.10.	20.00	Firmung - Elternabend	Pfarrzentrum

### November 2017

04.11.	14.00-16.00	Strickdamen - Handarbeiten	Pfarrzentrum
06.11.	19.00	KLJB - OV Runde	Pfarrzentrum
19.11.	10.00	SKK - Gottesdienst und anschließend Jahreshauptversammlung	Kirche Rieden Gasthaus Häuslmann

Das nächste Bürgerblatt erscheint Anfang Dezember 2017

Textbeiträge an: [buengerblatt-soyer@gmx.de](mailto:buengerblatt-soyer@gmx.de)

Anzeigen und Werbung an: [buengerblatt-anzeigen@gmx.de](mailto:buengerblatt-anzeigen@gmx.de)

• Praxis für Evolutionspädagogik®  
• **DENKARIUM**  
• Die Lernberatung in Ihrer Nähe.

• Gezielte Hilfe bei:

- Lernblockaden
- schlechten Noten
- ADS/ADHS
- Prüfungssängsten
- LRS (Lese-Rechtschreibschwäche)
- etc.

• Mit der einzigartigen  
• Kombination aus der  
• Neurologie, Kinesiologie  
• und Evolutionspädagogik®

• Denkarium · Nadine Lücke  
• Heubergweg 12 · 83539 Pfaffing  
• Telefon: 08076 - 889 65 34  
• [www.lernberatung-denkarium.de](http://www.lernberatung-denkarium.de)

von **BÜRGERN** für **BÜRGER**



## Ausstellung im Bahnhof

1. September  
bis 22. Dezember zu sehen,  
jeweils Donnerstag  
bis Sonntags von 10 bis 18 Uhr

## Suche Mitfahrgelegenheit von Soyer nach Haag.

Meine Arbeitszeiten sind Montag  
bis Samstag von 9<sup>00</sup> bis 19<sup>00</sup> Uhr.  
Freue mich über jede Meldung



08071 / 3109

Andreas Huber, Lamsöd

## Die nächsten Spiele des TSV



01.10.17	14:00	Maitenbeth (AS)
03.10.17	15:00	SV Forsting - (AS)
08.10.17	15:00	HS -SV Weidenbach
14.10.17	18:00	SC Dan Waldkraiburg (AS)
29.10.17	15:00	Waldhausen (HS)
31.10.17	13:00	TSV 1880 Wasserburg (AS)
05.11.17	12:30	SV Alpbaching (AS)



## VINO HUNGARO

Rottenhub 6  
83564 Soyer  
Tel. 08072 1631  
Mobil 0152 0431 1955  
[vino-hungaro@email.de](mailto:vino-hungaro@email.de)

Bei uns finden Sie exklusive  
Ungarische Weine direkt aus Sopron.  
Bitte kurze telefonische Anmeldung!

## DANKE !

Auf diesem Wege möchten wir uns für die  
schnelle und professionelle Hilfe bei unserem  
Unfall bedanken. Besonders bei der  
Feuerwehr und dem Ersthelfer aus der  
Flüchtlingsunterkunft.



Viehhandel Meidert GmbH & Co. KG  
Taubmoos 1, 83564 Soyer  
Tel. 08072/518, Fax: 08072/2760  
[www.viehhandel-meidert.de](http://www.viehhandel-meidert.de)



**Gasthaus  
Altensee**  
Barbara Hinterberger  
Konditormeisterin & Köchin  
Altensee 2  
83564 Soyen  
Tel. 08071 7901  
www.gasthaus-altensee.de

Fr&Sa 13-17.30

So 10.30-17.30

EDV Unterstützung  
**Christian Proksch**  
Software - Hardware - Internet - Bürobedarf

Essbaumstraße 4  
83564 Soyen  
Tel.: 0 80 71 / 92 14 55  
Fax. 0 80 71 / 92 14 54  
Mobil 01 62 / 7 62 84 31



E-Mail: edvproksch@t-online.de



**Donnerstag  
5.10.17**

**Imkerstammtisch**  
**19.00 Uhr**  
**Salvatore & Massimo.**



**ZUMBA  
FITNESS IS  
HERE!**

Neuer Kurs  
mit ZIN Patricia Daller

einfach mal testen am 18. und 25.09.2017

Schullturnhalle Soyen  
immer montags 19:30 h bis 20:30 h

Neuer Kurs ab 09.10.2017 bis 18.12.2017

Angebot der Fitnessabteilung des TSV Soyen  
weitere Infos: [fitness@tsv-soyen.de](mailto:fitness@tsv-soyen.de) | Gabi & Steffi Freundl

**Firmung**



**04. Oktober 2017  
19.30 Uhr**  
**Pfarrzentrum Soyen  
ein Info-Abend, für die  
Firmlinge 2018**



Rosenheimer  
Krebsberatungsstelle e.V.



**Kontakt-Café**  
... für Menschen mit einer Krebserkrankung, Angehörige und Interessierte.

*Seit einem halben Jahr habe ich in Wasserburg im Bürgerbahnhof ein Kontaktcafé der Rosenheimer Krebsberatung geöffnet. Dort können von Krebs Betroffene sich informieren und untereinander austauschen. Die nächsten Termine sind Donnerstag, der 19. Oktober und 30. November von 14.30 -16.00 Uhr. Im Anhang sende ich Ihnen das Poster mit dem in Wasserburg und bei den Ärzten in der Umgebung für diese Veranstaltungen geworben wird.*

Freya Jaroljmek

Sie können hier  
auf dieser Seite ihre  
**Termine**  
und  
**Veranstaltungen**  
kostenlos  
bekannt geben

[buergerblatt-anzeigen@gmx.de](mailto:buergerblatt-anzeigen@gmx.de)



KATHOLISCHER  
FRAUENBUND  
RIEDEN - SOYEN

**Donnerstag, 26. Oktober,  
Musical „Grease“**  
Deutschen Theater München  
Anmeldungen bis 30. August,  
bei Carola Schex

Telefon 0 80 71/5 06 66

Auch Nichtmitglieder  
können teilnehmen.



**Herbst  
versammlung**

Donnerstag, 12. Oktober 17  
Salvatore & Massimo  
in Soyen statt. 19.30 Uhr.  
Referent Lukas Michael Thema:  
Garten und Wetter –  
Zeichen der Natur erkennen  
Alle Interessierten sind  
herzlich eingeladen.



Soldaten-  
und  
Kriegerkameradschaft  
Rieden-Soyen

**Jahres-  
Hauptversammlung**  
**19.11.2017 - 10:00 Uhr**  
**Gottesdienst in Rieden**  
mit Gedenken am  
Kriegerdenkmal, anschl.  
Jahreshauptversammlung  
im Gasthaus Häusmann.

## Kunst im Bahnhof - Ausstellung im Bahnhof



*Skulpturen und Gemälde aus Schwemmholz sind im „Offenen-Atelier-Private-Ausstellung“ in Soyen am Bahnhof zu sehen. Die Öffnungszeiten sind vom 1. September bis 22. Dezember, jeweils Donnerstag bis Sonntags, von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, Abendtermine sind nach Vereinbarung möglich. Kontakt: Wolfgang „Watson“ Wohlan, Telefon 01 60/ 95 05 76 17. Am 28. Oktober um 20 Uhr ist Vernissage-Datum für freie Mitarbeiter.*

## Kräuterbüschelbinden des Frauenbundes



Auch in diesem Jahr wurden wieder Kräuterbüschel für Maria Himmelfahrt gebunden. Viele fleißige Frauen brachten Blumen und Kräuter mit, und so traf man sich am Vorabend zu Maria Himmelfahrt im Bauhof in Soyen. Die Kräuterbüschel wurden dann am 15. August beim Gottesdienst in Kirchreith geweiht und anschließend gegen eine freiwillige Spende verteilt.  
Zenta Schindler

*Wunderbar farbige Kräuterbüschel wurden vom Frauenbund gebunden*

## „Flinke Nadeln...“ Soyener Strickgruppe zu Gast in Amerang



Vorab groß angekündigt war die Teilnahme der „Soyener Strickgruppe“ am Thementag im Bauernhausmuseum Amerang. Ein Teil der Gruppe machte sich mit einem tollen Angebot an Handgestricktem auf den Weg, um dort im „Bernöder-Hof“ sozusagen

in die Küche einzuziehen. Zahlreiche Besucher bewunderten neben der bäuerlichen Nostalgie auch unsere Stricksachen, die wir zugunsten unseres Nepal-Projekts präsentierten. Bei einem Kurzbesuch durch Ranger Andreas Bauer, (Verein Begegnungen mit Menschen e.V.) ernteten wir ein dickes Lob für unser Engagement. Wie ich meine, haben wir fünf Vertreterinnen aus Soyen begeistert die freundliche Einladung durch das Bauernhausmuseum angenommen, um als Museumsbeitrag sozusagen Handarbeit in der Praxis zeigen zu können. Wir nadelten, hatten viel Freude mit den gut gelaunten Besuchern und überhaupt einen Riesenspaß, in diesem faszinierenden Ambiente einmal auf unser gemeinsames Hobby aufmerksam machen zu können.



*Die „Soyener Strickgruppe“ zu Gast beim Ameranger Bauernhausmuseum*

## Mit Tomaten und Paprika auf Augenhöhe



Für den September-Ausflug am 04.09. war der Besuch des „Gemüsebau Steiner“ in Kirchweidach vorgesehen. Mit 20 Personen starteten wir an einem herrlichen Herbsttag Richtung Kloster Raitenhaslach, das durch die wunderschöne Kirche, die herrliche Lage über der Salzach, aber auch durch das gepflegte und gute Restaurant mit freundlichem Service und perfekter Küche beeindruckte. Nach einem angenehmen Aufenthalt war das nächste Ziel der „Gemüsebau Steiner“, mit einer Fläche von 28 ha, in der wir den Ablauf der Produktion einer unvorstellbaren Menge an Tomaten, Paprika, aber auch Erdbeeren, freundlich und verständlich erklärt bekamen. Nach nur 7-monatiger Bauzeit wurde der Betrieb 2013, geplant von einer holländischen Spezialfirma, ausgeklügelt im Hinblick auf Perfektion und Präzision was Hallen, deren Dächer, Heizung oder Bewässerung betrifft, eröffnet. REWE gehört derzeit zu den Hauptabneh-

mern und plädiert für die nahe Zukunft auch auf Produkte aus dem Bio-Anbau. Die notwendigen Vorbereitungen dafür werden bereits getroffen. 160 Mitarbeiter kümmern sich um einen reibungslosen Ablauf, der auf einer fantastischen Philosophie basiert, die sich offensichtlich in allen Bereichen, ob Produktion, Verpackung, Marketing oder Verwaltung positiv auswirkt. Gut gelaunt und sichtlich beeindruckt – unter'm Arm ein Steigerl mit frischen Tomaten und Spitzpaprika – sammelten wir uns an unseren Fahrzeugen. Da es weit und breit keine Gaststätte gab, die wir auf der Rückfahrt hätten ansteuern können, kehrten wir, sehr gerne, nochmals in den herrlichen Biergarten nach Kloster Raitenhaslach zurück, tauschten Eindrücke aus und fanden auf der Speisekarte nochmals problemlos kulinarische Genüsse, um glücklich und gestärkt die Heimfahrt

wieder antreten zu können. Was kann schöner sein, als ein dickes Lob für einen wunderschönen Tag und die Frage: „Wo fahren wir als nächstes hin“? Ich möchte mich bei allen bedanken, die an den Fahrten 2017 teilgenommen haben, ihre Vorschläge für 2018 bereits abgegeben haben und gerne in netter Gemeinschaft unsere weiteren Pläne unterstützen.



Mit dem Taxi ins Treibhaus

## Soyen 60plus „on tour“ Einen Tag gemeinsam der Natur gewidmet

Es war eindeutig eine richtige Entscheidung, der Besuch des Botanischen Gartens in München am 09. August. Ein Bürgerbus voller netter Menschen, die Blumen und Natur lieben, machte sich auf den Weg. Den Gartenplan dieser wundervollen Anlage in Händen, war uns klar, dass wir möglichst alles sehen wollen. Möglich war dies natürlich nicht. Schon beeindruckt vom Eingangsbereich, dem Schmuckhof, tauchten wir in den Schaugewächshäusern von 1 – 12 ein, in die Faszination zwischen Orchideen, tropischen Nutzpflanzen, Wüstenpflanzen, Kakteen, Baumfarnen, Fuchsien oder Kamelien. Tief beeindruckt von einer uns unbekanntem Vielfalt aus fernen Ländern, wie z.B. Mexiko, Brasilien oder Afrika, sammelten wir bei einer genuss-

vollen Pause im Restaurant neue Kräfte, bevor wir nach einem kurzen Abstecher zum Schloss Nymphenburg uns von den Düften unzähliger Nutzpflanzen und Kräuter verzaubern ließen. Eine unglaubliche Vielzahl an herrlichen Blumen und Pflanzen, arrangiert nach Sorten und Farben, streichelten unsere Seelen. Ein unglaublich beeindruckender Ausflug mit einer kleinen, aber ausgesprochen netten Gruppe ging zu Ende.



Die Reisegruppe nach München

*Soyener Dorfladen*  
Anita Wimmer  
Seestraße 2 - 83564 Soyen  
Tel.: 0 80 71 / 92 26 86 • Fax: 0 80 71 / 92 26 84  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 6.30 – 13.30 / 15.00 – 18.00  
Mittwochnachmittag geschlossen  
Sa 07.00 – 12.00  
Kühlanhänger-Verleih

*da Salvatore e Massimo*  
Dorfwirt Soyen  
Ristorante Pizzeria  
Dorfwirt Soyen  
08071- 9226102

## „Soyen 60plus“ - Tolle Themen zum 13.Info-Treffen im Rathaus



Das zahlreiche Interesse lag vermutlich nicht nur an der angekündigten Vorstellung der Vorschläge für Ausflüge, Besichtigungen und Wanderungen, die für 2018 angeboten werden. Bis 27. September sollen die „Wunsch-Ausflüge“ zur Auswertung zurückgegeben werden. Die Teilnehmer entscheiden letztendlich, welche Fahrten dann vorbereitet und erneut mit dem jeweiligen Termin angeboten werden. Ich finde es extrem wichtig, auch über die seit April 2017 in unserer Mitte lebenden Asylbewerber mehr zu erfahren. Sicherlich dachten viele andere ähnlich, und folgten der Einladung, um sozusagen aus erster Hand über die Arbeit „Asyl in Soyen“ Näheres zu hören. Als

Vertreter waren Monika Bacher und Else Artmann anwesend, beide aus dem engagierten Helferkreis, der aus 50 Mitgliedern besteht und die je nach Möglichkeit tatkräftig oder finanziell unterstützen, damit es den Menschen, die in Soyen untergebracht sind, gut geht. Anschaulich schilderten sie die Vielfalt ihrer intensiven, bewundernswerten Arbeit, zur der u.a. Begleitung zu Arztterminen, Übersetzungen von Behördenbriefen, Nahebringen von ganz normalen Umgangsformen, die bei uns üblich sind, bis hin zu offenem Deutschunterricht, Fahrradreparaturen oder Organisation von gemeinsamen Festen gehören. Über weitere Fahrradspenden freut sich der Helferkreis immer noch. Von einem 23-jährigen Asylanten aus Somalia erfuhren wir, dass er von Montag bis Freitag die Berufsschule be-

sucht, schon sehr gut deutsch spricht, sein Berufsziel Computerprogrammierer ist und er gerne in Soyen lebt. Derzeit leben 38 Asylbewerber aus verschiedenen Herkunftsländern in den Containern, deren Mietdauer für fünf Jahre befristet ist. Ein weiteres Angebot des 13. Info-Treffens ist ein Tagesseminar „Lieber gemeinsam statt einsam – Wege aus der Einsamkeit“, das im Januar 2018 stattfindet. Anfragen-Anmeldungen-INFOs unter Telefon 0 80 71/ 9 22 54 14. Ein INFO-Treffen mit vielen interessanten Themen, Vorschlägen und Informationen, aber auch mit vielen aufmerksamen Besuchern, die zu einem tollen MITEINANDER zusammenwachsen. Das ist mein Ziel, an dem ich gerne mit Euch arbeite.

Artikel auf Seite 15/16

Peter Rummel – Seniorenbeauftragter

### Mitarbeiterjubiläen in der Zimmerei Schiller

Zwei Zimmerer-Vorarbeiter der Zimmerei Schiller feiern in diesem Jahr ein rundes Jubiläum.



**Robert Fischberger-Grünauer ist sozusagen das Firmenurgestein und kam 1997 nach seiner Zimmererausbildung zur Zimmerei. Mittlerweile ist Robert zu einer wirklichen Führungspersönlichkeit gereift. Seit dem Lizenzerwerb für das DINO-Dachhebesystem ist er der Spezialist für das Anheben sämtlicher Dächer.**

**Wir gratulieren zu 20 Jahren Betriebszugehörigkeit!**

**Christian Ganslmeier erlernte bereits in der Zimmerei den Beruf als Zimmerer. Seit seinem Vorarbeiterkurs im Jahr 2012 gehört er ebenfalls zu den stärksten Stützen des Zimmerei- und Holzbaubetriebes. Durch seine offene und ehrliche Art wird er von allen in der Firma sehr geschätzt.**

**Wir gratulieren zu 10 Jahren Betriebszugehörigkeit!**



## DANKE

Die Firma Mineralölhandel

Maußen spendete 500 € für neue Jacken der Wasserwacht-Jugend in Wasserburg.

Vielen Dank dafür.

Auf unserem Bild (v.l.)

Kristina Birkmaier (Jugendleiterin),

Fredo Eder (Firma Maußen) und Dennis

Wittchow (Jugendleiter).



Herzlich Willkommen in der Gemeinde Soyen



**Anton Martin, werden mich meine Eltern einmal rufen. Geboren bin ich am 25.08.2017 mit 3.550g und 52 cm, Das Mähdchen das mich so lieb in den Händen hält, ist meine große Schwester Josefine. Wir wohnen in Kirchreit bei unseren Eltern Susanne und Josef Blüml.**

FOTO's: LaLeLu



**Hallo, ich bin der Maximilian. geb. am 08.09.2017 mit 3.075 g und 50 cm, Meine Eltern sind Martin und Nicole Mittermaier, wir wohnen in Thal 1 in der Gemeinde Soyen.**



**Hallo, ich bin ein neuer Soyener Bürger Ich heiße Valentin Mayerhofer, geboren am 29.7.17. Mit 4.040 g und 53 cm bin ich in der Romedklinik in Wasserburg zur Welt gekommen. Ich wohne nun bei meinen Eltern Martina und Martin in Rieden**

### Neues aus dem Integrationskindergarten:

#### Auf geht's in eine neue Runde



Bitte einsteigen, festhalten, wer hat noch nicht? Wer will nochmal? Wir starten!

Wir starten in eine neue Runde Kindergarten und begrüßen ganz herzlich Lukas, Leni, Christoph, Emma, Samuel, Marie & Marie, Leah und Vivian bei uns im Integrationskindergarten. Bei uns geht es rund,

viele neue Kinder toben im Haus treppauf treppab und die Gefühle fahren Achterbahn. Für viele Kinder sind diese ersten Wochen im neunten Kindergartenjahr wie ein Besuch auf dem Rummelplatz. Mein lieber Schwan, da ist was los! Es wird vieles ausprobiert, gemeinsam gegessen, gespielt, gesungen und viel gelacht. Was es da alles zu entdecken gibt, manchen wird es ganz schwindelig, es kribbelt im Bauch und die jüngsten Kinder dürfen

meist schon nach der Brotzeit benommen aber heiter nach Hause gehen. Die „alten Hasen“ lassen sich vom Trubel nicht beirren und zeigen in diesen Momenten ihre wahre Größe. Schön, dass auch ihr wieder da seid! Die ersten Tage und Wochen vergehen wie im Flug, doch langsam wird die wilde Karussellfahrt ruhiger und jeder findet seinen Platz. Wir freuen uns alle auf ein schönes neues, buntes und fröhliches Kindergartenjahr.

#### Sommerliche Wassergaudi

In den letzten, meist heißen Wochen hatten die Kinder viel Spaß am Wasser. Die Türen des Kindergartens in der Gartenstraße und des Zirkuswagens in Daim wurden für einige Zeit geschlossen.

Bereits zu Sommerbeginn hat uns Nora an den kleinen Weiher ihrer Familie eingeladen. Dort gab es viel zu entdecken! Wiesen, Schilf und Wasserpflanzen mit Geheimwegen und kleinen Stegen und Brücken. Ein „Ameisenhotel“, das wir vorsichtig umgangen haben und eine Eidechsenhöhle mit besonders schillernden Bewohnern, die sich uns prächtig präsentiert haben. Und nicht zu vergessen die Fische, die wir bestaunen konnten. Zum Abschluss gab es eine leckere Brotzeit an der Hütte. Wir bedanken uns recht herzlich für diesen schönen Tag, es war ein

wunderbares Erlebnis für Klein und Groß! Im Juni standen dann wie jedes Jahr die Nasenbach-Tage auf dem Programm des Kindergartens. Voller Freude sind die Kinder jeden Tag bis an den Lagerplatz am Nasenbach marschiert. Durch den kühlen Wald und über blühende Wiesen. Nach unserer gemeinsamen Guten-Morgen-Runde durfte geplantscht, gebaut und geforscht werden. Viele Kinder genossen in vollen Zügen das seichte Nass, andere spielten im Wald oder beobachteten Weinbergschnecken. Zum Abschluss der Nasenbach-Tage hatten wir noch Besuch von den Eltern, die uns einmal begleiten konnten. Ein herzliches Dankeschön an Eva und Björn, die uns an diesem Tag ihre Uhus vorgeführt haben! Das war für uns alle ein echtes Highlight! Die letzten Kindergarten-Wochen vor den Sommer-

ferien dürfen nun noch besonders unsere Vorschulkinder genießen. Ein spannender Ausflug steht bevor, und gemeinsam werden wir auch ein Abschlussfest feiern, mit lachendem und weinendem Auge... Wir freuen uns natürlich mit Euch, denken an die schöne Zeit mit Euch zurück und wünschen Euch alles, alles Gute auf eurem weiteren Lebensweg! Zuletzt möchten wir uns noch an die Zimmerei Schiller wenden. Wir bedanken uns sehr herzlich für die großzügige Spende und Unterstützung bei der Absicherung unseres Zirkuswagens in Daim! Seit Jahren war der Unterbau des Wagens nur provisorisch umzäunt... Nun haben wir einen stabilen und noch dazu schönen Zaun montiert bekommen. Wir freuen uns sehr darüber!

Johanne Heemsoth

## Vier neue Auszubildende im Baugeschäft Grundner

Die Baufirma Wilhelm Grundner GmbH in Hub stellt ihre vier neuen Auszubildenden vor und heißt sie im Team herzlich willkommen. Lucas Vaas, Hussein Mohamed Ahmed und Marinus Fischbacher haben eine Ausbildung zum Maurer und Sophie Singer eine Lehre zur Kauffrau für Büromanagement begonnen.

„Das Handwerk vereint Tradition mit Moderne. Teamwork und die guten Zukunftsaussichten machen den Maurerberuf attraktiv. Unser Baugeschäft, nun seit 5. Generationen in der Hand gelernter Maurermeister, legt großen Wert auf eine sachgemäße, wertvolle und praxisbezogene Maurerausbildung. Der Ausbildung zum Maurer beinhaltet alles vom Aushub bis zur Fertigstellung eines Wohnhauses. Vielschichtig kann man sich weiterbilden und so zum Polier, Vorarbeiter, Meister oder Bautechniker werden. Der Maurerberuf legt auch einen soliden Grundstein für ein Architektur oder Bauingenieurstudium.“, so Helmut Grundner, der vor seinem Studium auch den Maurerberuf erlernt hat.



**Vor der neu gebauten Lagerhalle in Hub (v.l.): Helmut Maier, Sophie Singer, Lucas Vaas, Hussein Mohamed Ahmed, Marinus Fischbacher und Helmut Grundner.**

Wer sich für eine Ausbildung zum Maurer oder einem Dualen Studium interessiert, kann sich ab jetzt für das kommende Ausbildungsjahr 2018 bewerben. Unentschlossene können die Zeit bis zum Schulabschluss nutzen, indem sie durch eine Schnupperlehre oder ein

Praktikum Erfahrungen sammeln. Bewerbungen sind jederzeit möglich unter Tel. 08073/446 oder per Email an: [info@bauen-mit-grundner.de](mailto:info@bauen-mit-grundner.de). Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.bauen-mit-grunder.de](http://www.bauen-mit-grunder.de)

Firma Grundner

### Wann ist der ideale Zeitpunkt, um sich auf einen Ausbildungsplatz zu bewerben?

**Das Ende der Schulzeit naht und Du fragst dich, was danach kommen soll? Hier erfährst du, wann Du Dich für Ausbildungsplätze bewerben kannst.**

**Die Goldene Regel für den richtigen Bewerbungszeitpunkt:**

Wie man so schön sagt: „Der frühe Vogel fängt den Wurm.“ Ein altes Sprichwort, aber in diesem Fall sehr passend. Es erscheint vielleicht traurig und enttäuschend, aber die Wahrheit ist: Den perfekten Zeitpunkt, um sich auf eine Ausbildung zu bewerben, gibt es nicht. Je früher Du anfängst Dich zu bewerben, umso besser sind Deine Chancen, einen der begehrten Ausbildungsplätze zu bekommen.

**Wann kann ich frühestens beginnen mich zu bewerben?**

Es ist empfehlenswert, schon mit deinem Versetzungszeugnis der 9. Klasse, bzw. ein Jahr bevor Du Deinen Schulabschluss machst, Bewerbungen zu verschicken. Die Unternehmen fangen in der Regel ein Jahr vor Ausbildungsbeginn an, nach geeigneten Azubis zu suchen. Den Zeitpunkt solltest Du nutzen, um deine Bewerbungen herauszuschicken. Dafür solltest Du Dir natürlich im Vorfeld über eine Ausbildung Gedanken gemacht haben. Frag Dich also schon, was Du später einmal machen möchtest und suche gezielt nach passenden Ausbildungsberufen. Du kannst auch schon sehr früh beginnen, Bewerbungen zu schreiben und diese so vorzubereiten. Dann brauchst Du sie später nur noch einmal zu kontrollieren und abzuschicken.

**Wann sollte ich mich spätestens bewerben?**

**Spätestens wenn Du Dein Halbjahreszeugnis der 10. Klasse im Januar bekommst, solltest Du Deine Bewerbungen abschicken.** Einige Unternehmen haben aber zu dem Zeitpunkt bereits Stellen besetzt und ihr Bewerbungsverfahren abgeschlossen. Informiere dich also rechtzeitig auch bei den Unternehmen. Natürlich gibt es auch überall Ausbildungsberufe, die nicht sehr gefragt sind. Bei denen findest Du mit einer Last-Minute Bewerbung vielleicht auch noch einen Ausbildungsplatz. Welche Ausbildungen das sein könnten, findest Du hier im Blog.

**Üblicherweise beginnt das Ausbildungsjahr am 1. August. Manchmal aber auch erst am 1. September. Du solltest dich im Vorfeld also bei deinem Betrieb über den Ausbildungsbeginn informieren.**



**Das Haus am See**  
 Hotel Café Lounge  
 Alleestraße 21 83564 Soyen [www.dashausamsee.bayern](http://www.dashausamsee.bayern)



**Privatpraxis für  
Physiotherapie**

Massage - Wärmeanwendung - Aromaölmassage  
Allgemeine Krankengymnastik - Manuelle Lymphdrainage  
Fußreflexzonenmassage - KG-Neuro

Geschenkgutscheine

Martina Hoffmann - Am Wald 2 - 83564 Soyen  
Tel. 08071 / 7289590 physiotherapie.soyen@gmail.com

**WOHNEN & LICHT**  
ANTIK • MODERN

TONI WAURISCH

Lehen 16 83539 Pfaffing Telefon 08039/4201 Fax 08039/4271

Öffnungszeiten: Di - Fr 9.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 - 16.00 Uhr

**MÖBEL LAMPEN STOFFE**

## Feuerwehr Soyen berät

### Unterflurhydranten, wofür sind die ovalen Deckel in der Straße?



Fast jeder kennt die Löschwasserhydranten (Überflurhydranten). Wenn es brennt, kann die Feuerwehr am Hydranten Wasser aus dem öffentlichen Trinkwassernetz entnehmen. Weniger bekannt ist, dass es neben den deutlich sichtbaren Überflurhydranten auch unterirdische Hydranten (Unterflurhydranten) gibt. Diese sind weit weniger

werden, ist das Auffinden und in Betrieb nehmen nicht immer ganz unproblematisch. Zwar kommt es vergleichsweise selten vor, dass Hydranten auf der Stra-



ße von parkenden Autos blockiert werden. Jedoch werden die dazugehörigen Schilder manchmal durch Bäume oder Sträucher verdeckt. Ist das Schild gefunden, kann die Lage des Hydranten ohne Messwerkzeug nur grob geschätzt werden. Besonders schlecht zu finden sind Hydranten abseits befestigter Flächen. Ist die Straßenkappe zudem durch Schmutz und Schlamm oder im Winter auch noch durch Eis und Schnee verdeckt, kann die Suche auch mal mehrere Minuten dauern.

Ist der Hydrant endlich gefunden, erschwert oft Schmutz und Bewuchs das Öffnen der Straßenkappe. Manchmal muss erst aufwändig die umgebende Erde und Gras entfernt werden. Durch den festgefahrenen Schmutz in den Ritzen sitzen manche Kappen extrem fest.

Außerdem kann der Unterflurhydrantenschlüssel (Werkzeug zum Öffnen der Kappe) nicht korrekt angesetzt werden, wenn die Öse in der Mitte der Kappe komplett mit festgepressten Erdreich gefüllt ist. Das alles erschwert und verzögert die Inbetriebnahme der Hydranten.

Auch wenn es grundsätzlich Aufgabe der Kommunen, Feuerwehren und Wasserversorger ist, im Brandfall für eine ausreichende Wasserversorgung zu sorgen, so sind die Kapazitäten der öffentlichen Hand nicht unbegrenzt. Gut sichtbare und zugängliche Hydranten sollten im Interesse aller Bürger sein. Nur bei einer schnellen und ausreichenden Wasserversorgung können Brände rechtzeitig eingegrenzt und unter Kontrolle gebracht werden. Daher ist es für alle von Vorteil, wenn Anwohner gelegentlich ein Auge auf den nächsten Hydranten werfen und für einen reibungslosen Zugang gegebenenfalls auch mal Hand anlegen.

Bernhard Franzler, Feuerwehr Soyen



auffällig. Die Hydranten werden mit einer ebenerdigen Straßenkappe verschlossen und sind zusätzlich mit einem Schild in der Nähe gekennzeichnet. Auf dem Schild ist die genaue Lage des Hydranten vermerkt, was das Auffinden der Unterflurhydranten erleichtert. Das Wasser wird mit Hilfe eines Standrohrs entnommen, das auf den Löschfahrzeugen mitgeführt wird.

Obwohl die Unterflurhydranten in der Gemeinde durch die Feuerwehren regelmäßig einer Sichtprüfung unterzogen



Zimmerei Holzhausbau Balkone

DachKomplett

Meisterhaft MEISTER BAUEN

Rudolf Schiller  
Kraimoos 2  
83564 Soyen

Mail: info@schiller-zimmerei.de  
Internet: www.schiller-zimmerei.de

Telefon: 08071/50500  
Fax: 08071/40833

**blechbläser edition**

Instrumentalunterricht für Blechbläser

Trompete, Waldhorn, Posaune, Tenorhorn, Bariton, Tuba

Leihinstrumente verfügbar Schnupperstunde gratis  
Tel. 0173- 6020874  
http:// brassforlife.jimdo.com

## Wieder Ritter in Hohenburg

Gartenbauverein injiziert Trafohaussanierung, Christoph Böklen setzte das Vorhaben glänzend um



Hohenburg erhält mit der Trafohaussanierung durch die Kraftwerke Haag eine schöne Erinnerung an 850 Jahre Burggeschichte zurück. Mit der großartigen Umsetzung einer Burgruine hat es Kunstmaler Christoph Böklen geschafft, unsere Heimat noch ein bisschen lebens- und liebenswerter

zu machen.

Ich durfte einen Tag „mitmalern“ und konnte staunend und fasziniert erfahren, wie mit sehr wenig Farbe (an den richtigen Stellen) und enormen künstlerischem Können eine so große, dreidimensionale, Wirkung erzielt werden kann.

Werner Feuerer



*Jede Ähnlichkeit mit noch lebenden  
Personen wäre reiner Zufall.*



**Christoph Böklen und seine Tochter Lara bei der Künstlerarbeit am Trafohaus**



## Riesenbienen im Strohkorb

Einen Mietvertrag für 1 Jahr erhielten die Riesenbienen, besser gesagt die Hornissen heuer von uns. Der Strohkorb war im Frühjahr unbewohnt, jetzt wohnen ca. 500 – 600 Riesenbrummer darin (= max. Stand). Zurzeit werden eifrig Jungköniginnen und Drohnen herangezogen. Nur die Jungköniginnen überdauern den Winter und gründen ganz allein im nächsten Jahr ein neues Volk. Die Mieteinnahmen werden nicht mit Honig beglichen, sondern dafür wurde Mithilfe im Garten bei der Schädlingsbekämpfung vereinbart. Ein Hornissenvolk verfüttert täglich ca. ein Pfund Schadinsekten!  
Werner Feuerer

*Strohkorb mit Einflugloch und anfliegender Hornisse*



## Herbstversammlung des Gartenbauvereins



**Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Herbstversammlung findet am Donnerstag, 12. Oktober 17 im Saal der Pizzeria Salvatore & Massimo in Soyen statt. Beginn ist 19.30 Uhr.**

**Der Referent Lukas Michael spricht zum Thema:**

**Garten und Wetter – Zeichen der Natur erkennen (Uraltes Wissen neu entdeckt, Aufforderung zur aufmerksamen Naturbeobachtung).**

**Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.**

**BERATUNG • INSTALLATION • SERVICE**



**Josef Ragl**  
Gebäudetechnik

Alleestraße 9  
83564 Soyen

Fon 0 80 71 . 4 03 26  
Fax 0 80 71 . 65 11

info@ragl.de  
www.ragl.de

- Heizung
- Solaranlagen
- Biomasse
- Wärmepumpen
- Klimatechnik
- Elektro
- Photovoltaik
- Sanitär
- Badsanierung

**Gartengestaltung Achatz**



**Christoph Achatz**  
Am Leitenfeld 10  
83556 Griesstätt

Telefon: 0 80 39 / 9 09 67 02  
Telefax: 0 80 39 / 9 09 67 03  
Mobil: 01 77 / 6 68 29 92  
eMail: achatz-landschaftsbau@web.de  
www.achatz-landschaftsbau.de

## „Kunst-Hobby-Talente“

*Ausstellung mit vielen Besuchern ein überwältigender Erfolg*

Von der ersten Sekunde an war die Idee, eine Ausstellung mit dem Titel „Kunst-Hobby-Talente“ in Soyen zu organisieren, mit großer Spannung behaftet. 25 Aussteller, die sich in kürzester Zeit anmeldeten, gaben Hoffnung und Zuversicht, dass daraus eine interessante erste Veranstaltung dieser Art in Soyen wird. Bepackt mit Tüten, Taschen, Kisten und Körben und sogar einem Hänger voller wertvoller Gegenstände in der alten Handwerkskunst, dem Kerbschnitt, begeisterten schon beim Aufbau am Vortag. Mit großer Disziplin und freudigem Engagement entstanden unglaublich tolle Präsentationen, die es alle wert waren, bewundert zu werden. Im Vorgespräch durch die Organisatoren, der Soyener Strickgruppe, gab es seitens des Pächters Holger Kavelage vom „das Haus am See“ keinerlei Bedenken, diese Ausstellung im kompletten Gaststättenbereich zu erlauben. So war es natürlich ein Riesen-Hallo, diese wunderbaren Räume mit herrlichem Blick auf den See an die Aussteller verteilen zu können. Auch bei diesem Projekt war, ein gemeinsames Ziel zu verfolgen, wieder Garant für ein gelungenes Miteinander, das letztendlich aus vielen Teilen bestehend, zu einem großen Ganzen wurde.

Im Klartext: Unglaublich viele Besucher waren fasziniert von einem so tollen Angebot, das ihre Erwartungen offenbar weit übertraf, die Organisatoren der

„Soyener Strickgruppe“ aber, waren begeistert von so viel Interesse seitens der Soyener Bürger, aber auch von den Besuchern, die offensichtlich die Einladungen, die auch im weiteren Umkreis verteilt wurden, neugierig machten. Nicht nur das überraschend große Besucherinteresse, sondern auch der Verkaufserfolg zauberte in die Gesichter aller Aussteller ein zufriedenes Lächeln. Es war eine rundum harmonische und gelungene Veranstaltung, die in allen Räume im „Haus am See“ eine wohltuende Atmosphäre

mit ansprechenden Dingen aus den Bereichen „Kunst-Hobby-Talente“ verbreitete, bei der es viele nette Gespräche, überraschende Begegnungen und viele zufriedene und glückliche Gesichter zu bestaunen gab. Für die freundliche und unkomplizierte Aufnahme durch Holger Kavelage im „Haus am See“ bekam er von allen Ausstellern ein dickes Lob und natürlich ein ganz herzliches DANKE.

Maria Rummel

*... mehr Fotos auf der letzten Seite*



*Alleine der Blick aus dem Fenster war ein Besuch der Ausstellung „Kunst-Hobby-Talente“ wert.*



**MOTORRAD  
DAUMOSER**

An- und Verkauf von Unfall-  
und Defektmotorrädern  
Tankreinigung  
Zubehör, Gebrauchtteile

**Steinberg 8 83564 SOYEN**

Telefon 0 80 71 - 39 87 Fax 4 08 15  
Handy 0172 - 9 07 92 38  
www.motorrad-daumosser.de

*Georg Bacher*

Kfz. - Meisterbetrieb  
Schmiedemeisterbetrieb



**83564 Wendling / Soyen**

**Tel. 08071 / 7953 Fax 51431**

## Hausgeräteservice

### Verkauf und Reparaturen



**Arthur Axenböck**  
 Stauden 4  
 83564 Soyen

Tel.: 0 80 73 / 91 52 40 • Fax: 0 80 73 / 91 52 39  
 Mobil: 01 72 / 9 45 73 18

## Martin Krieg



**KFZ- u. LM-Service**  
 Metallbau- Fachbetrieb  
 Karosserie- Fachbetrieb



83564 Soyen Hinterleiten 1

fon: 08073 - 677 fax: 9169747 Handy 0175 - 5665334

## circle-of-friends: Chorfahrt zu Sister Act oder die etwas andere Chorprobe



*Lange war's geplant und dann hatten wir einen wunderschönen Sommerabend am und im Deutschen Theater München: Das Musical „Sister Act“ stand anstelle einer Probe auf dem Plan an einem Donnerstagabend im Juli. Beeindruckt von hervorragenden*

*Stimmen und einem absolut mitreißenden Musical kamen wir dann gegen Mitternacht wieder heim nach Soyen und Umgebung. Schön war's, einfach mal die Musik genießen zu können!*

Infos zum Chor unter [www.circle-of-friends-soyen.de](http://www.circle-of-friends-soyen.de)



Die Mitglieder des Circle of Friends- Chores in den heiligen Hallen des Deutschen Museums



**Immobilienforum**  
 Chiemgau GmbH & Co. KG  
 Zwst. **Wasserburg**

Ledererzeile 28  
 83512 Wasserburg a. Inn  
 ☎ 08071 / 9222666  
[sic-chiemgau.de](http://sic-chiemgau.de)

**Sie suchen einen professionellen Immobilienvertrieb vor Ort?**  
**Besuchen Sie uns im Internet unter [www.sic-chiemgau.de](http://www.sic-chiemgau.de),**  
 Hier werden Immobilien verkauft!  
 Optimale Voraussetzungen für Sie als Verkäufer!  
 Ich freue mich über Ihren Anruf oder einen Besuch in meinem Büro!

✓ Büro mit Schaufenstern in belebter 1A-Laufzone | ✓ vorgemerkte, solvente Kunden  
 ✓ Über 20 Jahre Markterfahrung im Immobilien- und Finanzierungsbereich



Ihr Ansprechpartner:  
**Michael Stelmüller**

# BYE BYE ALTER DIESEL SPAREN BIS ZU 10.579 €<sup>7</sup>



**ŠKODA Citigo 1.0 MPI**  
COOL EDITION, 55 kW (75 PS)<sup>1</sup>



**Ausstattung:**  
LED-Tagfahrlicht, 5-Türer, Klimaanlage, Radio Plus, DAB+, Nebelscheinwerfer, uvm.

Listenpreis: **12.929 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 2.939 €**  
Aktionspreis: **9.990 €**

**ŠKODA Fabia 1.0 MPI**  
COOL EDITION, 44 kW (60 PS)<sup>2</sup>



**Ausstattung:**  
Sitzheizung, elektr. Fensterheber, Klimaanlage, DAB-Radio, Radioempfang, uvm.

Listenpreis: **15.229 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 4.239 €**  
Aktionspreis: **10.990 €**

**ŠKODA Rapid Spaceback 1.0 TSI**  
COOL EDITION, 70 kW (95 PS)<sup>3</sup>



**Ausstattung:**  
16" LM-Felgen, Nebelscheinwerfer, ZV, Klimaanlage, PDC hinten, uvm.

Listenpreis: **17.754 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 4.854 €**  
Aktionspreis: **12.900 €**

**ŠKODA Yeti 1.2 TSI**  
DRIVE, 81 kW (110 PS)<sup>4</sup>



**Ausstattung:**  
Rückfahrkamera, Navi, Freisprecheinrichtung, Bi-Xenon, Sitzheizung, uvm.

Listenpreis: **25.579 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 5.979 €**  
Aktionspreis: **19.600 €**

**ŠKODA Octavia Combi 1.0 TSI**  
DRIVE, 85 kW (116 PS)<sup>5</sup>



**Ausstattung:**  
Navi, Bluetooth®, LED-Scheinwerfer, Sitzheizung, 17" LM-Felgen uvm.

Listenpreis: **26.849 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 7.049 €**  
Aktionspreis: **19.800 €**

**ŠKODA Superb III Combi 1.4 TSI**  
ACT Ambition, 110 kW (150 PS)<sup>6</sup>



**Ausstattung:**  
Navi, Freisprecheinrichtung, LM-Felgen, Climatronic, Tempomat, uvm.

Listenpreis: **33.279 €**  
Nachlass / Prämie<sup>7</sup>: **- 7.579 €**  
Aktionspreis: **25.700 €**

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 5,4; ausserorts 3,8; kombiniert 4,4; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 101 g/km, Effizienzklasse C. <sup>2</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 5,9; ausserorts 4,3; kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 110 g/km, Effizienzklasse C. <sup>3</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 5,3; ausserorts 4,0; kombiniert 4,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 103 g/km, Effizienzklasse B. <sup>4</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 6,7; ausserorts 4,8; kombiniert 5,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 128 g/km, Effizienzklasse C. <sup>5</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 6,0; ausserorts 4,2; kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 112 g/km, Effizienzklasse B. <sup>6</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 6,4; ausserorts 4,7; kombiniert 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 122 g/km, Effizienzklasse B. (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>7</sup>Wir gewähren Ihnen einen Nachlass/Prämie bis zu 10.480,- € bei Kauf eines neuen Skoda-Fahrzeugs. Die Höhe des Nachlasses/Prämie ist abhängig vom Modell. Angebotspreis bei gleichzeitiger Verschrottung eines Diesel-Fahrzeugs der Emissionsklassen EU1, EU2, EU3, sowie EU4 (aller Marken). Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. <sup>8</sup>Die Skoda Anschlussgarantie verlängert die 2-jährige Herstellergarantie auf insgesamt 5 Jahre bei der angegebenen max. Laufleistung. Bitte beachten Sie, dass es sich hierbei um die Gesamtfahrleistung ab Erstzulassung / Übergabe des Fahrzeugs handelt. Entscheidend ist, welches Ereignis zuerst eintritt und entsprechend durch den ŠKODA Partner im Serviceplan dokumentiert wird. Angebote gültig bis Widerruf, Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand: 17.08.2017.

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus Huber GmbH**  
Anton-Woger-Straße 7 • 83512 Wasserburg  
Telefon: (0 80 71) 92 07-0 • [www.zum-huber.de](http://www.zum-huber.de)  
NEU WhatsApp: 0152 52301938





**Bäckerei**  
**Federkiel**  
 Frische Backwaren aus eigener Produktion  
 mit Mehl aus der Region

**Stehcafe**  
 Cafe aus dem Hause Dinzler



83564 Soyen, Dorfstraße 7 08071- 6946

ANTENNENTECHNIK - STEUERUNGSTECHNIK  
 GEBÄUDEAUTOMATION  
 ELEKTROINSTALLATION - KOMMUNIKATIONSTECHNIK

**ES** ELEKTROTECHNIK SCHUBERT GmbH & Co.KG

ELEKTROTECHNIK SEBASTIAN SCHUBERT MEISTER IM ELEKTROTECHNIKER HANDWERK	TELEFON +49 (0)8071 922 239 7 FAX +49 (0)8071 922 239 8 MOBIL +49 (0)152 377 253 59
SEEBURG 12 D-83564 SOYEN	MAIL INFO@ET-SCHUBERT.DE WEB ET-SCHUBERT.DE

## Schützensausflug in die Südsteiermark Besuch beim höchsten Weinanbaugebiet Europas



Freitag, pünktlich um 06.30 h in der Früh ging der 3-tägige Ausflug der Soyener Schützen beim Maibaum in Soyen los. Es war noch ziemlich finster, und der Ein oder Andere schaute noch etwas müde drein. Mit dem Busunternehmen Rottmayer machten sich 45 Personen, bestehend aus Soyener- und Teufelsbrucker Schützen und einigen Nachbarn, auf den Weg in die Südsteiermark. Die Fahrt führte uns über Simbach und Braunau nach Kirchheim im Innkreis, wo uns ein reichhaltiges Frühstücksbuffet erwartete. Gut gestärkt setzten wir unsere Reise über Wels und die Pyhrnautobahn, bei der wir durch viele kilometerlange Tunnel fahren, nach Kammer fort. Nach einer kurzen Pause führte uns der Weg weiter nach Graz, wo uns bei sonnigem Wetter ca. 2 Stunden zur freien

Verfügung standen, bevor wir nach Stanz in unser Hotel fahren. Den 1. Tag ließen wir mit einem köstlichen Dreigängemenü und einem gemütlichen Beisammensein ausklingen.

An Samstag fahren wir nach dem Frühstück zum Kürbiskernöl-Genusshof nach Bad Gams, wo uns die Geheimnisse des Kernöles nahegebracht wurden. Im Hofladen konnte jeder nach seinem Geschmack Kürbisprodukte aus hofeigener Herstellung kaufen. Am köstlichen Kürbis-Kernöl ist so gut wie niemand vorbeigegangen, ohne eine- oder mehrere Flaschen zu kaufen. Danach führte unser Weg durch die steirische Hügellandschaft zum höchsten Weinanbaugebiet Europas, nach Kitzeck. Dort konnten wir etwas verweilen und auf beiden Seiten der Straße die malerische Aussicht genießen. Im Anschluss daran besuchten wir den Weinbauer Klösch in dessen Buschenschank „Steiri, wo wir bei strahlendem Sonnenschein, einen griabigen Nachmittag mit riesengroßen Brotzeitellern und

dem ein- oder anderen Glas Wein verbrachten. Auch diesen Abend beendeten wir mit einem köstlichen Abendessen in geselliger Runde.

Am dritten und letzten Tag, dem Sonntag, verließen wir nach dem Frühstück unser Hotel in Richtung Heimat. Im Ausseer Land besichtigten wir noch ein Lebkuchenmuseum. Dort hatte man die Möglichkeit, einige dieser Schleckereien einzukaufen. Die weitere Fahrt führte uns nach Grossschwandt, das idyllisch zwischen Attersee und Mondsee liegt. Hier war der letzte Aufenthalt zu einer Brotzeit, bevor wir über Salzburg und Freilassing, zurück nach Soyen fahren. Es waren drei wunderschöne erholsame Tage, geplant von Robert und Irmi Geidobler, sowie von Josef und Karin Machl. Im Namen aller Mitreisenden ein herzliches Dankeschön dafür. Auch an German Rottmayer, unserem Busfahrer, vielen Dank für die zuverlässige und sichere Fahrt.

Irmi Koslowski



Die Soyener Schützen auf Reisen: Ein Ausflug, bei dem alles passte!

**HÖRMANN**  
TORE • ANTRIEBE • MONTAGEN



**GEORG GEIDOBLE**  
Teufelsbruck 3 - 83564 Soyen  
☎ 08073-9394 Fax 9395  
Mobil 0172-9493160 E-Mail: geidoblergeorg@gmx.de

**Kfz - Ralf Gilhuber**  
Unfallinstandsetzung  
Reparaturen aller Art



KFZ-Meisterbetrieb  
83564 Soyen • Kasten 1  
**Telefon 08073 - 2009**

**METZGEREI - PARTYSERVICE**  
**Josef Mittermaier**



**Wir schlachten und produzieren selbst!**  
Heckenstraße 14 83564 Soyen  
Tel.: 0 80 71 / 63 85 Fax 0 80 71 / 92 18 22

**Zimmerei + Holzbau**  
**WAGENSTETTER**  
Meisterbetrieb

**Holz am Haus und im Garten**  
Beratung • Planung • Ausführung aus einer Hand  
Balkone • Zäune • Pergolen • Carports  
Gartenmöbel • Dachdeckungen  
Eingangüberdachungen und Sanierungen  
**83564 Soyen • Maierhof 43**  
**Telefon 0162/3 109603**

**ACHTUNG, DIE SIND GELADEN.**



**STIHL**

**STIHL Akku-System: Ein Akku – passt in alle Geräte.**

- Ein Akku für Motorsäge, Heckenschere, Bläsergerät, Motorsense und Rasenmäher
- Volle Bewegungsfreiheit – ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

Wir beraten Sie gerne...

**JAKOB BERGER**  
Attelthal 17  
83533 Edling  
Tel.: 0 80 39 / 37 76  
Fax: 0 80 39 / 44 95  
www.bergersgartenpower.de



DIE NIVONA APPARATE-KOLLEKTION 2015

**NIVONA**  
Neue Lust auf Kaffee.



**Service Partner Kainz GmbH**  
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.  
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12  
eMail: info@sp-kainz.com

**Ab sofort bei uns:**  
Verkauf von Nivona Kaffee-Vollautomaten mit eigenem Wartungs- und Reparatur-Service

## Großes Dschungel-Duell in der RSA

Die Raiffeisenbank Rechtmehring öffnete am 03.08.2017 im Rahmen des Ferienprogramms wieder ihre Türen.



**Für viele Kinder aus den Gemeinden Rechtmehring, Soyen und Albaching hieß es Dschungel-Duell**



Bei schönstem Ferienwetter durften die Jugendberaterinnen Andrea Schußmüller und Johanna Schambeck 38 Kinder der Gemeinden Albaching, Rechtmehring und Soyen zum großen Dschungel-Duell begrüßen. Zu Beginn wurde jedes Kind vor einer Dschungelkulisse mit Plüsch-Schlange und Plastik-Spinne fotografiert. Dieses Foto gab es am Ende des Tages in Form eines Taschenspiegels als kleines Andenken mit nach Hause. Dann durften sich die Kinder in drei Gruppen aufteilen und erfuhren anschließend welche spannenden Dschungel-Spiele sie beim Duell erwarten werden.

In den verschiedenen Abteilungen der Bank traten immer zwei Kinder aus einer Gruppe in verschiedenen Spielen gegeneinander an: Flossenlauf im langen Gang der Kreditabteilung, Insekten-Suche auf dem großen Mitarbeiterparkplatz oder der Kokosnuss-Tanz. Ein Highlight des Tages war jedoch das kleine Wii-Mario-Kart-Turnier mit Donkey Kong und Co..

Nach den Spielen ging es bei einer Stärkung mit eigens für diesen Tag gebackenen Schlangen-Brezeln und Gummibärchen in Frosch- und Spinnenform ans basteln. Die Kinder durften eine Holzschlange oder einen Stoffsalamander bunt bemalen und mit Glitzersteinen verzieren.

Im Anschluss erfuhren die gespannt wartenden Kinder, wer das Gewinner-Team des Ferienduells war. Dieses wurde anhand der gesammelten Punkte während der Spiele ermittelt.

Die Gewinner durften sich anschließend im Tresorraum ihren Preis abholen: eine riesige grüne Schildkröte fürs Wasser. Bei den Verlierer-Teams hatte jedoch noch ein Teilnehmer bei einem Cent-Rate-Spiel die Chance, ein schwimmendes Volleyballnetz inkl. Ball zu gewinnen. Doch auch die anderen Kinder gingen natürlich nicht leer aus und bekamen als Trostpreis verschiedene aufblasbare Wassertiere.

Und so ging es anschließend glücklich und schwer bepackt wieder nach Hause.

RSA

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
Geschäftsinhaber  
**JOHANN KIRCHBUCHNER**  
Reparatur und Unfallinstandsetzung  
Kasten 1 83564 Soyen  
Tel. 08073 - 2400 Fax. 08071 - 913069



**Christian Schuster**  
Schlosserei Spenglerei  
Schmiede  
Dorfstraße 17  
83564 SOYEN  
Telefon 08071 / 40108  
Fax: 08071 / 914426



## Ausbildung Bankkauffrau/Bankkaufmann



### Solidarisch und zukunftsorientiert

Als Bankkauffrau/-mann bist du der erste Ansprechpartner für die Privat- und Firmenkunden. Die Themeninhalte sind so verschieden wie die Menschen, die in die Raiffeisenbank RSA eG kommen und beraten werden möchten. Bei der Arbeit mit deinen Kollegen merkst du, dass wir den genossenschaftlichen Gedanken auch untereinander leben, uns gegenseitig unterstützen und wenn nötig auch den Rücken freihalten. Darüber hinaus bieten wir dir vielfältige Aufstiegsmöglichkeiten an.

### Der Mensch im Mittelpunkt

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt. Das gilt für Kunden genauso wie für Mitarbeiter. Die Raiffeisenbank RSA eG ist als Genossenschaftsbank eine Universalbank. Sie bietet alle Finanzdienstleistungen

aus einer Hand. Damit ergeben sich für Menschen mit Selbstverantwortung, Initiative und Engagement hervorragende Perspektiven. Als Bankkauffrau/-mann berätst du Menschen, die zum Beispiel Geld anlegen möchten oder Kredite für verschiedene Anschaffungen benötigen. Dies können Wohnungen, Autos oder auch Unternehmensgüter sein.

### Wer zu uns passt

Du passt zu uns, wenn du Interesse an Finanzthemen hast, offen bist und ein Gespür für Menschen hast. Du agierst selbstverantwortlich und überzeugst uns mit deinen persönlichen Stärken. Du engagierst dich zum Beispiel in einem Verein oder sprichst mehrere Sprachen – all dies sind persönliche Stärken, mit denen du punkten kannst. Als Repräsentant unserer Bank kleidest du dich täglich seriös und geschäftsmäßig. Mit Facebook, Youtube und Twitter solltest du dich idealerweise auskennen, da soziale Medien auch

Teil der Bankenwelt geworden sind. **Volksbanken Raiffeisenbanken als Arbeitgeber bei Schülerinnen und Schülern beliebt**

Die Beliebtheit der Volksbanken und Raiffeisenbanken als Arbeitgeber bei den Schülerinnen und Schülern bleibt nach wie vor groß. Das bestätigt die deutschlandweit durchgeführte und repräsentative Umfrage des Berliner trendence Instituts „Schülerbarometer 2017“, an der sich über 20.000 Schüler beteiligten (Studie „trendence Schülerbarometer 2017“). Die Volksbanken und Raiffeisenbanken gehören damit zu den Trägern des Qualitätssiegels „Top 100 Arbeitgeber Deutschland 2017/18“.

RSA

# Einladung zur Kindersparwoche

vom 23. bis 30. Oktober 2017

in unseren Geschäftsstellen  
Rechtmeiring,  
Soyen und  
Albaching.

Natürlich wird jeder fleißige Sparer mit einem tollen Geschenk belohnt...

und beim Sparwochenquiz könnt ihr wieder attraktive Preise gewinnen!

Das wär doch was für dich?  
Melde dich einfach mit deinen Eltern bei uns!

## Raiffeisenbank RSA eG

... angenehm anders!

Rechtmeiring 0 80 76/91 80-0   Soyen 0 80 71/9 23 14-0   Albaching 0 80 76/2 56   Wasserburg 0 80 71/9 22 98-0

# INNBILD

Fort- und Weiterbildung  
Auftrag- Buchhaltung  
Lohn- EDV  
Buchführungsdienst  
Lohnabrechnungen  
Baulohn

## Toni Schillhuber

Polln 1- 83564 Soyen  
InnBild Fon 08072-3729075  
Fax 08072- 3768170  
innbild@gmx.de  
www.innBild.de

## ZUHAUSE MAL VON OBEN SEHEN?

Luftaufnahmen mit der Drohne  
von Haus und Hof ab 100 Euro!  
(inkl. Bearbeitung)

Rufen Sie mich gerne an: 08071/7460  
oder schreiben Sie mir eine E-Mail:  
info@skyeeye-pictures.com  
www.skyeye-pictures.com  
Ansprechpartner Sebastian Schindler



### Zum Auftakt eine Pleite in Waldhausen

Der SV Waldhausen startete mit einem Heimsieg in die Saison. Der SVW gewann zum Auftakt hat seine Heimpartie gegen den TSV Soyer letztlich mit 4:2. Allerdings musste die Heimelf lange einem Rückstand hinterher laufen und nachdem sie diesen in eine Führung verwandelt hatte, nochmals den Ausgleich hinnehmen. Die Gäste erwischten einen perfekten Start in die Partie und gingen, begünstigt durch eine Unachtsamkeit von Waldhausens Torhüter, mit 1:0 in Führung. Im weiteren Verlauf kamen die Hausherrn immer besser in die Partie und ließen beste Gelegenheiten zum Ausgleich ungenutzt. So scheiterten unter anderem Martin Lochner (19.) wie auch auch Thiemo Leupoldt (32.) am

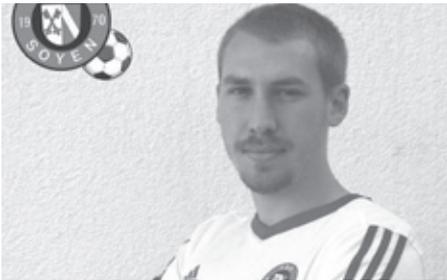


**Quirin Bacher, gleich beim ersten Punktspiel ein Goal!**

Aluminium mit ihren Schüssen auf das Gehäuse von TSV-Goalie Markus Stangl. In der 35. Minute hatten die Hausherrn

Glück, dass bei einem strafwürdigen Foul von ihres Keepers Hüttl an Soyens Tobias Proksch die Pfeife stumm blieb. In der 38. Minute fiel dann allerdings der aufgrund der Spielanteile verdiente Ausgleich. Waldhausens Doppelschlag vor der Pause schockte Soyer nicht. Nach der Pause drängten die Gäste auf den Ausgleich - und wurden schon in der 52. Minute durch ihren erfolgreichen Gegenschlag in Form eines Treffers von Thomass Probst belohnt. Jetzt war es wieder eine offene Partie, in welcher beide Mannschaften versuchten den Führungstreffer zu erzielen. Es gelang schließlich den Hausherrn in der 70. Minute. Den entgültigen Koschlag erhielt Soyer nur 5 Minuten später.

### 2:0 gegen Albaching - Soyener Abwehr nicht zu knacken!



**Eiskalt beim Elfmeter: Alex Gröger**

Vor ca. 100 Zuschauern gewann die Mayer Elf am Ende verdient mit 2:0. Nach kurzem Abtasten entwickelte sich beim Derby zwischen Soyer und Albaching ein leidenschaftliches und intensives Spiel.

Folglich ergaben sich für beide Teams immer wieder gute Möglichkeiten. So war in der 35 min. Soyens Thomas Probst nur noch vom Albachinger Keeper im Strafraum unfair zu stoppen. Den fälligen Elfmeter verwandelte Alexander Gröger zum 1:0. Albaching zeigte sich unbeeindruckt und machte weiter Druck. Doch die wenigen Möglichkeiten verpufften meist im Soyener Strafraum. Weitaus schwächer war die 2. Spielhälfte anzusehen. Albaching agierte zwar, war dabei auch weiterhin die spielbestimmende Elf, konnte aber keine klaren Möglichkeiten heraus spielen. Soyener verwaltete clever seine knappe Führung und versuchte meist über Konter das Ergebnis

auszubauen. Dies gelang dann auch in der 80. Minute. Der schönste Angriff des gesamten Spiels brachte die Entscheidung. Nach einem grandiosen Steilpass von Alex Gröger konnte Tobi Proksch mit einem klugen Querpass Thomas Probst in Szene setzen. Der Abschluss aus wenigen Meter, war für den Soyener Torjäger, eine klare Sache. Albaching gab sich noch nicht auf und erhöhte danach nochmals die Schlagzahl. Kai Oppermann vergab in der Schlussminute noch die riesige Chance zum Anschlusstreffer. So ging am Ende der Sieg im Nasenbachderby nicht an die bessere Mannschaft, aber an die Cleverste.

### Struppis Tore bringen Auswärtssieg in Waldkraiburg

Mit einem Doppelschlag in der ersten halben Stunde hat Thomas Probst, Soyens Nummer zehn, alles klar gemacht. Gerade noch vor dem großen Unwetter wurde der Tabellennachbar niedrigerungen. Damit landete das Mayer-Team seinen zweiten Saisonsieg und verpasste der Bezirksligareserve die zweite Niederlage. Eine sehr konzentrierte Leistung bescheinigte Trainer Mayer seinem Team. Fast nach Belieben konnte Soyer schalten und walten gegen die Industriestädter. Der Auswärtssieg war völlig verdient, zumal die Soyener einfach mehr vom Spiel hatten und auch die meisten Einschussmöglichkeiten verzeichnen konnten.



**Thomas Probst: Doppelpack beim Auswärtssieg**

### Die nächsten Spiele des TSV



- 01.10.17 14:00 Maitenbeth (AS)
- 03.10.17 15:00 SV Forsting - (AS)
- 08.10.17 15:00 HS -SV Weidenbach
- 14.10.17 18:00 SC Dan Waldkraiburg (AS)
- 29.10.17 15:00 Waldhausen (HS)
- 31.10.17 13:00 TSV 1880 Wasserburg (AS)
- 05.11.17 12:30 SV Albaching (AS)

## Markus Stangl hält den Dreier gegen Schnaitsee fest

In den ersten 10 Minuten legte Soyen, trotz der vielen fehlenden verletzten Stammspieler, gut los und war klar das dominierende Team. Doch Schnaitsee kam immer besser ins Spiel und konnte die Soyener Überlegenheit egalisieren. Beide Mannschaften schenken sich nichts. Aber Zählbares kam dabei nicht heraus. Somit endete die erste Halbzeit mit einem 0:0. In der zweiten Halbzeit spielte fast ausschließlich das Gästeteam aus Schnaitsee. Die guten Chancen in Führung zu gehen, vergabensie allerdings mehrmals, zumal der Soyener Keeper Markus Stangl mit seinen starken Paraden sein Team weiter im Spiel

hielt. Das sollte sich in der 85ten. Minute auszahlen. Ein sehenswertes Zuspiel von Yannik Mayer verwandelte Thomas Probst zum viel umjubeltem 1:0 für Soyen. Schnaitsee gab sich jedoch nicht auf und hatte noch die eine oder andere Möglichkeit zum Ausgleich. Doch Soyen verteidigte geschickt und konnte das Ergebnis über die Zeit retten. Die rund 75 Zuschauer sahen in der zweiten Hälfte ein sehr umkämpftes Match. Soyens Spiel, gut in der Abwehr stehen und auf Konter hoffen, zahlte sich wieder einmal aus. Ein interessantes Spiel, das letztendlich glücklich für die Heimmannschaft endete.



**Keeper Markus Stangl erwischte einen Sahnetag und der TSV gewann 3 Punkte**

## Soyen verliert in der 93. Spielminute in Taufkirchen



**Tom Schiller erzielte den Ehrentreffer**

Am Samstag trafen der TSV Taufkirchen und der TSV Soyen aufeinander. Beobachter räumten beiden Mannschaften im Vorfeld gleich gute Siegchancen ein, doch nur ein Team konnte sich knapp durchsetzen. In den 90 Minuten war der TSV Taufkirchen im gegnerischen Strafraum erfolgreicher als Soyen und fuhr somit einen 2:1-Sieg ein. Der späte Erfolg war auf Grund der überlegenen 2. Halbzeit nicht ganz unverdient. Wobei der Siegtreffer erst in der 93. Minute fiel. Soyen vergaß schon in der ersten Halbzeit den Vorsprung auszubauen. Mehrere Chancen, wurden bei dem knüppelhaften Spiel zu fahrlässig vergeben. Warum die Mayerelf ab

der 50. Minute sein bis dahin gut funktionierendes Offensivspiel aufgab, bleibt ein Rätsel. Taufkirchen ließ sich darauf hin nicht zweimal bitten und holte sich den Heimdreier, wenn auch unter glücklichen Umständen. Nach sechs absolvierten Spielen stockte Taufkirchen sein Punktekonto bereits auf zehn Zähler auf und hält damit einen starken dritten Platz. Mit erschreckenden 16 Gegentoren stellt jedoch der Gastgeber die schlechteste Abwehr der Liga.

Der TSV Soyen baute die Mini-Serie von drei Siegen nicht aus. Durch diese Niederlage fällt der Gast in der Tabelle auf Platz vier.

## Erst in der Schlußphase konfuse Spiel gegen Eiselfing gewonnen

Der TSV Soyen hat mit einem 4:2-Erfolg gegen die „Zweite“ vom TSV Eiselfing seine Pflichtaufgabe abgeliefert. Die Soyener mussten sich gegen die gut organisierten Eiselfinger lange in Geduld üben, ehe sie von Yannik Mayer und Thomas Probst in der Schlussphase geknackten wurden. Die Begegnung begann ganz anders als erwartet. Nicht die Heimelf machte das Spiel, sondern die Gäste versuchten von Anfang an die Mayerelf unter Druck zu setzen. Erst nach 20 Minuten konnte Soyen sein verfahrenes Spiel offensiver gestalten. Genau in dieser Phase ging Eiselfing durch Nik Müller, durch Mithilfe von Torwart Markus Stangl, verdient in Führung. Soyens Bemühungen schnell den Ausgleich zu schaffen scheiterte, zumal die Gäste einen präzisen Konter, wiederum durch Müller, zur 2:0 Führung nutzten. Eher glücklich zu bewerten war dann der Anschlusstreffer der Heimelf. Nach einem Torwartfoul von Keeper Mühlbauer

an Soyens Probst, konnte Tobias Uschold in der 45. Minute den fälligen Strafstoß verwandeln.

Wer jetzt meinte, Soyen wäre nun bedacht, sein Spiel präziser aufzuziehen, sah sich getäuscht. Eiselfing war in dieser Phase das stärkere Team, Soyens spielerische Mittel im Offensivspiel waren begrenzt. Erst in der 70. Minute erzielte Yannik Mayer mit einer schönen Einzelleistung den Ausgleich. Ab nun war Soyen das erste Mal in diesem Spiel das dominantere Team. Beim beherzten Draufgehen von Yannik Mayer gegen einen Eiselfinger Abwehrspieler, entstand ein Pressball, der sein Ziel zu Überraschung aller Beteiligten, im Gästetor zur 3:2 Führung landete. Eiselfings Widerstand war damit gebrochen, nun rollte ein Konter nach dem anderen auf das Tor der Gäste. Obwohl Eiselfing mit einem Lattentreffer noch die Möglichkeit zum Ausgleich hatte, war Soyen nicht mehr vom Sieg abzu-



**Yannik Mayer: Wurde seinem Torjäggerruf gerecht und konnte 2 Tore zum Heimsieg gegen Eiselfing beisteuern.**

bringen. Noch einmal schlug die Soyener Offensive über einen schnellen Konter durch Thomas Probst zu. Zuviel des Guten wäre es dann gewesen, wenn ein Lattenschuss noch das 5:2 gegen einen gleichwertigen Gegner gebracht hätte.

## Eisern TSV holt Auswärtssieg in Reichertsheim



**Oldie but Goldie. Paul Neugebauer und Michael Kulinyak zeigen beim schwierigen Auswärtsspiel eine Klasseleistung**

Zum Schluss hieß das Ergebnis im Spiel zwischen der Zweitvertretung des SG Reichertsheim-Ramsau und dem TSV Soyen 0:2. Pflichtgemäß strich TSV Soyen gegen Reichertsheim II drei Zähler ein. Schlussendlich reklamierte Soyen einen Sieg in der Fremde für sich und wies die SGRR II mit 2:0 in die Schranken. Durch den Erfolg verbessert sich der TSV Soyen im

Klassement auf Platz zwei. Prunkstück des Gastes ist die Defensivabteilung um Paul Neugebauer, die im bisherigen Saisonverlauf erst acht Gegentreffer kassierte – Liga-Bestwert. Es klappte wieder hervorragend mit dem „Soyener Spiel“. Permanent defensive Spielweise, gepaart mit konsequentem Zweikampfverhalten und schnellem Umschaltspiel. Genauso ging Soyen mit 1:0 in Führung. Ein exakt vorgetragenes Konterspiel über den rechten Flügel mit einem präzisen Kopfballabschluß durch Oldie Michael Kulinyak, brachte den wichtigen Vorsprung. Giftige Angriffe der Heimmannschaft folgte darauf. Die SGRR, optisch die überlegene Elf, brachte außer einem Lattenschuß nichts Wertbares zusammen. Dann kam es wie es immer kommt: Soyen konterte aus der Tiefe und traf. Yannik Mayer, der sich den Ball mit einem Tackling selber holte, erzielte das siegbringenden Tor. Der Matchplan vom Trainer Pauli Mayer, das Heil in der Defensive zu suchen, ging voll auf. Nachdem man schon seit Wochen viele Verletzte zu verzeichnen hat, läuft es ausgesprochen gut mit der Punktausbeute. „Die Taktik ist alles“, so der Soyener Trainer. Sein Matchplan gibt im Recht!

## TSV- Fußballcamp während der Ferien in Soyen



Die E- und F-Jugendtrainer des TSV Soyen veranstalteten mit ihren Spielern am Ende der Ferien noch ein Fußballcamp auf dem Sportplatz in Soyen. 20 Spieler tummelten sich auf dem Spielfeld, um an zwei Tagen ein intensives Training zu absolvieren. Andreas Schupp und Arek Ritter bauten Parcours zur Verbesserung der Grundlagen auf und übten mit ihren Kolleginnen und Kollegen verschiedene Spielformen ein. Natürlich wurde dabei das ganze Training mit Spielen immer wieder aufgelockert. Die Betreuer waren überrascht über den unbändigen Einsatz am Ferienende und lobten die Mädchen und Buben wegen ihres disziplinierten und freundlichen Auftretens.

*Die Jugendtrainer des TSV Soyen*



**Fahrzeug- u. Karosseriebau**  
**Josef Geidobler & Sohn GmbH**  
**Soyen**

**Minibagger-Betrieb**

Baggerverleih, auch mit Fahrer  
 Maschinenverleih  
 z. B. Specht für Betonabbruch

Baptist Albrecht  
 Essbaumstr. 13  
 83564 Soyen  
 Tel.: 01 71 - 4 92 40 61



## Kawasaki-Club feiert Sommerfest in Soyen



**Der Kawachef Otmar  
am Truthahngrill**

Den Erlös der  
Veranstaltung  
spendete der KAWA-Club  
für die Jugendarbeit  
der Fußballabteilung  
Vielen Dank dafür

**Biker und Tennis, eine  
Symbiose die beim TSV  
funktioniert**



Anlässlich des 24. Gründungsfestes fand das traditionelle Sommerfest des Kawa-Klubs Wasserburg bei schönem Sommerwetter statt. Nachdem man sich ja seit Jahresbeginn das Vereinsheim an der Riedener Straße mit der Abteilung Tennis des TSV Soyen teilt, war es nicht verwunderlich, dass sich zu der Feier am Nachmittag auch einige Tennisspieler einfanden. So kam es, dass die Biker zum ersten Mal seit ihrer Gründung nicht nur dem Motorradsport naheiefen, sondern diesmal zwei Doppel-Spiele Tennis absolvierten. Nach diesem anstrengenden Match haben sich alle die nach guter Tradition gegrillte Pute und das Bier vom Fass redlich verdient und den Abend gemütlich ausklingen lassen. Der gesamte Erlös der Veranstaltung wurde an die Jugend des TSV Soyen gespendet.

Kawasaki-Klub

## Ein stiller Dauerbrenner: Kinderturnen beim TSV Soyen



Das Kinderturnen findet seit vielen Jahren am Donnerstag von 15.00-16.30 h in der Schulturnhalle statt. Oft haben in den vergangenen Jahren die Betreuer/-innen und Trainer/-innen gewechselt, aber das Angebot war immer verfügbar. Ein herzlicher Dank an dieser Stelle an alle, die hier bereit waren, Zeit und Energie zu opfern und vor allem in der trüben Jahreszeit den Kleinen den Spaß an der Bewegung ermöglichten.

Für das Kinderturnen in der Altersgruppe 3-6 Jährige werden derzeit Eltern/Großeltern, gerne auch junge oder erfahrene Sportbegeisterte als Betreuer und Trainer gesucht, die das Kinderturnen anleiten und begleiten wollen. Es wird mit Geräten, Bällen etc. geturnt und die Turnhalle zum Abenteuerspielplatz umfunktioniert. Die Gestaltung kann selbst übernommen werden. Christian Rupp und Uschi Schindler gehen in den Kinderturn-Ruhestand und suchen Nachfolger, die diese Aufgabe übernehmen wollen. Gerne kann eine Übergabe/Einweisung nach Absprache angeboten werden. Es wäre schade, wenn dieses Angebot für die Kinder nicht mehr stattfinden könnte. Also meldet Euch!

**Gabi Freundl, Tel. 08071-51180, Uschi Schindler, Tel. 5569909, Christian Rupp, Tel. 7288805.**

### Der TSV Soyen sucht kleine Tanzmäuse!

Im Bewegungsraum des Kindergartens St. Peter findet ab 17.10.2017, von 14.45 bis 15.45 Uhr, kreatives Kindertanzen für 3 – 6 Jährige statt. Uschi Schindler, Romana Rupp und Gerti Schwimmer wollen den Kindern Freude am tänzerischen Bewegen näher bringen. Mit viel Ideen, Kreativität und tänzerischen Übungen wollen wir die Kinder zur Bewegung motivieren und damit die Experimentierfreude sowie das Körper- und Rhythmusgefühl fördern. Mit Musik und Spaß, kleinen spielerischen Tänzen und Übungen unterstützen wir die Kinder in ihrer Bewegungs- und Haltungsschulung. Im Kreativen Kindertanz gibt es möglichst wenig vorgegebene Tanzschritte und Bewegungsabläufe, vielmehr soll die Fantasie der Kinder durch Musik, kurze Geschichten und leichte Aufgabenstellung angeregt werden. Die Kinder beteiligen sich im Rahmen ihrer Fähigkeiten aktiv bei der Entstehung und Gestaltung einer tänzerischen Idee. Wir freuen uns auf viele kreative Tanzmäuse.

Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Kinder begrenzt. Veranstalter ist der TSV Soyen

**Anmeldung bei Romana Rupp, Tel. 08071/7288805, Uschi Schindler, Tel. 08071/5509109**

Gabi Freundl, Romana Rupp

**TSV Soyen**  
**Kreativer Kindertanz**  
**ab**  
**17.10.2017**



**TSV Soyen**  
**Betreuer/-innen**  
**für das Kinderturnen**  
**gesucht !!!**

## TSV- Beachvolleyballturnier 2017

### Gelungene Veranstaltung mit viel Zulauf



Am Samstag, den 09.09.2017, veranstalteten wir in Soyer wieder unser jährliches Beachvolleyballturnier. Da in den letzten Jahren meist 8-10 Mannschaftsanmeldungen teilnahmen, waren wir dieses Jahr sehr überrascht, aber auch erfreut, über eine hohe Nachfrage: 16 Teams meldeten sich innerhalb kürzester Zeit an.

Um das Turnier zeitlich ausrichten zu können, mussten wir etwas umplanen und brauchten ein zweites Spielfeld. Nach Rücksprache mit dem Soyener Platzwart sahen wir (wegen der starken Nässe) in Soyer keine Möglichkeit. Zum Glück konnten wir kurzfristig die Rechtmehring Beachanlage mieten. Die 16 Mannschaften wurden in 2 Gruppen aufgeteilt. Gruppe A konnte die Vorrunde auf dem Beach-

feld am Peter-Müller-Sportpark in Soyer bestreiten, während Gruppe B zeitgleich nach Rechtmehring „ausgelagert“ wurde. Luis Böhm übernahm die „Vorrundenturnierleitung“ in Rechtmehring. Nach der Vorrunde fanden die Platzierungsspiele dann wieder auf heimischen Boden statt – da war dann auch richtig was los.

Nach einem spannenden und verletzungsfreien Turniertag standen dann die Gewinner fest, die natürlich auch nicht leer ausgingen. Das Team von Simon Uhlig aus Sonnenholzen konnte sich, stark kämpfend, den Turniersieg sichern. Vielen Dank an Salvatore & Massimo, die auch dieses Jahr wieder den ersten Platz sponserten. Nach der Siegerehrung wurde dann auch noch eifrig „nachgebeacht“. Das Gaudi-Turnier war auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg, da bei allen Teams eine faire Spielweise und vor allem der Spaß im Vordergrund standen.

Harry Schuster



**Sieger beim Beachvolleyballturnier 2017: Team Simon Uhlig aus Sonnenholzen.**

*Beachen, eine coole Sache*

Wir bauen für Generationen



**BAUGESCHÄFT WILHELM GRÜNDNER**

BAUEN mit HERZ und VERSTAND

<ul style="list-style-type: none"> <li> Wohnbau</li> <li> Schlüsselfertiger Bau</li> <li> Wohnungsbau</li> <li> Gewerbebau</li> <li> Landwirtschaftsbau</li> <li> Umbau / Sanierung</li> <li> Planung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Energieberatung</li> <li> Denkmalschutz</li> <li> Gewölbe</li> <li> Putze</li> <li> Baumaterial</li> <li> Gerüste</li> <li> Verleih</li> </ul>
--	--

Hub 1 | 83564 Soyer | 08073 - 446  
www.bauen-mit-grundner.de

Qualität mit Brief und Siegel.  
[www.innungsqualitaet.de](http://www.innungsqualitaet.de)



## FAHRSCHULE WEILNHAMMER

Haag - Soyer - Freimehring

### Wir bilden Dich in allen Klassen aus

Unterrichte:		
Haag	Dienstag	19:00 Uhr
Soyer	Mittwoch	19:00 Uhr
Freimehring	Donnerstag	19:00 Uhr

Zum Anmelden komm einfach vorbei, sende ein E-Mail, ruf an oder nutze das Anmeldeformular auf unserer Internetseite.



www.fahrschule-wh.de

E-Mail: fahrschule-wh.de    Am Marktplatz 21  
Tel.: 08072/8452                      83527 Haag



## Abschiedsspiel Rainer Gruner



„Abschiedsspiel für Rainer Gruner“ war das Motto für eines gelungenen Fußballabend. Rainer, einer der verdientesten Fußballer des TSV Soyen, stellte ein „Allstarteam“ aus ehemaligen Mitspielern seiner Laufbahn zusammen. Trotz vieler Wechsel, musste man gegen die aktuelle AH- Mannschaft eine 3:0 Niederlage einstecken. Das tat der Feierlaune aber keinen Abbruch. Bei Fassbier und Spanferkel vom Grill wurde noch lange nach dem Match fachgesimpelt und über die lange Karriere von Rainer als Spieler, Trainer und Fan des TSV Soyen gesprochen. Ein tolles Fußballfest, das eigentlich nach Nachamern schreit.

### Fußballnachwuchs in Soyen startet in die Neue Saiso 17/18



**IdeaVerde - Maike Bederna**  
Buchenstr. 3  
83564 Soyen

Telefon: (0 80 71) 90 46 56  
Fax: (0 80 71) 90 46 55  
e-mail: info@ideaverde.de  
Internet: www.ideaverde.de



Auch für die Soyener Nachwuchsmannschaften begann die neue Saison im September 2017. Hier die Aufstellung der jeweiligen Kader der noch selbständigen Juniorenmannschaften mit den Terminen der Heimspiele im Herbst.

In der nächsten Ausgabe stellen wir dann die Teams der G, sowie die C, B und A-Jugendspielgemeinschaften Edling/Soyen näher vor.

#### **Kader F-Jugend**

Tor: Christoph Geidobler  
Abwehr: Lilly Beck, Elias Ganslmeier, Marinus Schimpflingseder, Samuel Schupp  
Mittelfeld: Bastian Göschl, Luca Janjanin, Nora Jung, Elias Schechtl  
Sturm: Nick Förtsch, David Huber, Niklas Ritter  
Trainer: Arek Ritter, Guido Geidobler

#### **Heimspiele: (17.00 Uhr)**

**Fr 29.09. TSV Soyen – TSV Wasserburg**  
**Fr 13.10. TSV Soyen – SC66 Rechtmehring**  
**Fr 27.10. TSV Soyen – FC Maitenbeth**

#### **Kader E-Jugend (17.00Uhr)**

Tor: Vitus Droppelmann  
Abwehr: Leo Bacher, Christian Fleidl, Martin Göschl, Florian Hörter, Emil Wieser  
Mittelfeld: Bastian Conrads, Lukas Machl, Simon Schupp, Lukas Wittchow,  
Sturm: Janina Engl, Valton Kosumi, Moritz Schillhuber  
Trainer: Sabine Göschl, Andreas Schupp

#### **Heimspiele: (17.00 Uhr)**

**Fr 22.09. TSV Soyen – TSV Eiselfing**  
**Fr 06.10. TSV Soyen – TSV Wasserburg**  
**Fr 20.10. TSV Soyen – DJK Oberndorf**

#### **Kader D-Jugend**

Tor: Peter Feck  
Abwehr: Christoph Dirnecker, Alexander Gütter, Florian Lechner, Ludwig Kleinle, Josef Spagl, Ulli Wühr  
Mittelfeld: Marinus Bauer, Emilian Böklen, Jonas Ganslmeier, Tom Seidl, Thomas Surmaj  
Sturm: Lorenz Huber, Nico Janjanin, David Steffinger  
Trainer: Markus Göschl, Max Franzler

#### **Heimspiele: (14.30 Uhr)**

<b>Sa 23.09.</b>	<b>TSV Soyen –</b>	<b>ASV Rott</b>
<b>Sa 07.10.</b>	<b>TSV Soyen –</b>	<b>SV Forsting II</b>
<b>Sa 21.10.</b>	<b>TSV Soyen –</b>	<b>DJK Edling II</b>
<b>Sa 28.10.</b>	<b>TSV Soyen –</b>	<b>SG Eiselfing/Griesstätt/Schonstett II</b>
<b>Sa 11.11.</b>	<b>TSV Soyen –</b>	<b>SC66 Rechtmehring</b>

### Der nächste Coup von Claudia Proksch



Bei den Deutschen Meisterschaften erzielte Claudia Proksch gegen eine starke Konkurrenz den hervorragenden 5. Platz. Die Burgschützen Rieden gratulieren ihrer Schützenmeisterin ganz herzlich.

## GartenBau Huber



Gestalten  
Pflanzen  
Pflastern  
Bauen  
Pflegen

Huber Konrad  
Tel.: 0173 / 94 215 15

Hub 5  
gartenbau@evenhausen.de

83564 Soyen

HR in  
Soyen  
riseur



83564 Dorfstraße 2

Neue Öffnungszeiten: *Wir sind durchgehend für Sie da!*

Di - Fr: 08.30 - 18.00 Uhr

Do: 08.30 - 20.00 Uhr

Sa: 08.00 - 12.00 Uhr

Tel.: 08071-921260

Inhaber: Martin Krieg

## Herzlich Willkommen im Pflegeheim St. Martin

*Das Haus mit dem familiären Flair  
und der 25-jährigen professionellen  
Erfahrung in Langzeit- und Kurzzeitpflege.*

*Behütende Einrichtung  
mit großem Garten*



*Pflegeheim St. Martin*

*Schlicht 2*

*83564 Soyen*

*Zur ersten Kontaktaufnahme stehen wir  
Ihnen gerne unter der*

*Tel. 08073/91490-0*

*Pflegeheim St. Martin*

*Pichl 1*

*83564 Soyen*

*Soyen am See*

Campingplatz  
Badebetrieb  
Fischverkauf



Seeterrasse  
Bootsverleih

Fam. Huth 08071 - 3860

Lebensmittel Getränke Postfiliale

**Fam. Gütter**

**nah & gut**

**Rieden**

Deutsche Post 

Tel. 08071-2345 Fax 6845

## Was sonst noch geschah in der Gemeinde Soyen



*Exakt mit dem Bieranstich in München, begann auch das Oktoberfest im Pflegeheim in Pichl. Von dem schlechten Wetter lässt sich in Pichl schon lange keiner mehr abringen dieses Fest zu feiern. Flugs wurde die Veranstaltung wegen Regen in den Festsaal der Einrichtung verlegt.*

*Gestärkt mit Surbraten und Getränken, ging die Feier schon los. Unentwegt forderten die Therapeuten die Bewohner und Angehörigen zum Mitsingen- klatschen und Tanzen auf. Nach der Kaffeepause gab es Darbietungen der Soyener Jugendtrachtengruppe. Mehrere Schuhplattler und bayerische Tänze wurde glänzend vorgeführt. Wer nun glaubte der Nachmittag wäre gelaufen, der sah sich getäuscht. Der Alleinunterhalter gab sein Bestes. Er heizte die Stimmung mit passender Unterhaltungsmusik noch einmal kräftig an. Die Senioren hatten einfach Spass an diesem abwechslungsreichen Nachmittag. Schade, das zum Abschluß das traditionelle Luftballon steigen ausfallen musste. Hier hatte das Regenwetter, wie auch in München, die Oberhand.*



*Selbst im Rollstuhl wurde getanzt.*



Red.

*Die Jugendtrachtengruppe bot traditionelle bayerische Folklore*

### Ferienprogramm in Kirchreith



*Eine bunte Hühnerschar wurden beim Ferienprogramm in Kirchreith genäht. Mit großem Interesse und Eifer fertigten die 5 Mädchen und 2 Buben, unter Anleitung der Landfrauen, die Hühner aus Stoff an. Zum Schluss konnten sich die Kinder noch bei Stockbrot und Würstel stärken.*

Landfrauen

### Marientag in Kirchreith



*Stellvertretend für alle fleißigen Helfer am Kirchenpatrozinium v.l. Resi Heinrich, Maria Ganslmeier, Maria Hinterberger mit Tochter. Viel Arbeit gab es wieder bei dem Jahreshöhepunkt der „Kireider Dorfgemeinschaft“. Da alle wieder gehörig anpackten und zusammen hielten, war es wieder ein gelungener Tag. Vielen Dank dafür.*

## CSU- Ferienprogramm

### Deutsches Museum statt Sommerrodeln auf der Hoheck



Ob es die Eltern und Jugendlichen ahnten... es verregnete uns auch dieses Jahr unser Programm. Sommerrodeln auf dem Hoheck war eigentlich angesagt. Gerade mal 5 Anmeldungen enttäuschten uns schon.

Regen und Wind konnten uns aber nicht abschrecken, eine trockene Alternative war gleich gefunden. Und wir wollten unsere „Fünf“ nicht hängen lassen. Mit dem Bürgerbus ging es zum Deutschen Museum. Ein Parkplatz war gleich gefunden. Die Herausforderung stellte sich in einer 300 m langen Schlange vor der Kasse. Jetzt war eine innovative Idee gefordert. Christian Gahren schlug eine Gruppenbildung mit anderen Kassenwartenden vor. Das funktionierte bestens... und wir waren drin im Museum. Nach kurzer Absprache mit den Jugendlichen wurden die Stationen... Ozeanographie und Marine Navigation angesteuert. Die Mägen „knurrten“ und der Besuch des Restaurants war zwingend erforderlich. Gestärkt mit Currywurst und Pommes ging es hoch zum Planetarium. Eine halbe Stunde Entspannung unter Sternenhimmel und Blick auf unser Planetensystem stärkten uns für die nächsten Stationen... Neue Technologien und Computerwelt. Auf der Terrasse hatten wir einen guten Rundumblick auf die München Skyline und so nebenbei frische Luft. Die Zeit verging wie im Flug. Pünktlich um 17.30 zurück, konnten wir auf einen unterhaltsamen und kurzweiligen Tag zurück blicken.



Michael Schlosser

*Ein Ferienprogramm nach Maß, der Besuch im Deutschen Museum*

## BMW Dingolfing

### CSU- Besuch bei den Bayerischen Motorenwerken in Dingolfing

Ein früher Antritt war am Fr. 25.08. angesagt. Um 6.15 Uhr fuhr uns bei Sonnenschein, Sepp Huber mit seinem „Luxusliner“ nach Dingolfing.

Dort empfing uns der Werksführer mit einem einleitenden Film über die weltweit verteilten BMW-Werke und die jeweiligen Produktionen. Fokussiert auf das Werk Dingolfing erfuhren wir imposante Zahlen. 10.000 Mitarbeiter, davon ein weiblicher Anteil mit 12 % und einem Altersdurchschnitt von 44 Jahren sind beschäftigt. Täglich bewegen 19 Busunternehmer auf 150 Linien die Werksanfahrt. Die Region umfasst Niederbayern und die Oberpfalz. Die weiteste Anfahrt dauert ca. 83 Minuten und ist das 123 km entfernte Jandelsbrunn bei Passau. Anders als VW und OPEL, die Werkskolonien um ihre Produktionsstätten errichtet

haben, lautet die BMW-Philosophie: Unsere Mitarbeiter sind heimatverbunden und wollen sich nach Schichtende bei ihren Familien „dahoam“ erholen. Ein nicht unerheblicher Vorteil ist, dass die jeweiligen Heimatregionen somit wirtschaftlich gefördert werden. 1.600 Fahrzeuge werden täglich produziert. Keinesfalls auf Halde, alles bestellte/verkaufte Fahrzeuge, die individuell nach Kundenwunsch gestaltet werden. 10 Stunden dauert die Fertigung eines 5`er oder 7`er, darin ist eine Stunde reiner Prüfzyklus enthalten. Nach Testfahrten werden die Fahrzeuge bei Entfernungen unter 600 km auf Lkw`s und ansonsten auf Güterzüge verladen. Die Fahrt geht dann unter anderem zu den Verladestationen in Rotterdam, Bremerhafen oder Cuxhafen zur Verschiffung.

Mit dieser Einleitung eines „logistischen Meisterwerks“ ging es auf das Werksgelände. Im weltweit modernsten Presswerk erwartete uns eine mit 10 tausend Tonnen Pressdruck arbeitende Pressstrasse. Fröhlich gelaunte Mitarbeiter stapeln Seitenrahmen, Türen, Motorhauben usw. Innerhalb von 3 Minuten erfolgt ein tonnenschwerer Werkzeugwechsel mittels Kränen und Laufkatzen. Die Recyclingquote liegt bei beachtlichen 96 %. Eine wahre Freude zuzuschauen. Im Karosseriewerk werden auf 1/10 Millimeter genau, Verbundstoffe wie Stahl, Alu, Carbon zusammengesetzt. Das Ganze erfolgt unter der Aufbau-Regel... leicht= oben, schwer= unten. Bei einem Automatisierungsgrad von 90% fügt eine Vielzahl von KUKA-Robotern Teile zusammen. Da wird geschweißt,

**MOTORRAD MEISTERBETRIEB**  
TGB Vertragshändler

**Christian Camera**  
Strohreit 83564 Soyen  
Tel: 08071-9215072

**www.cc-motobikes.de**

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00 -12.30 /14.00 17.30- Mo.geschl.

**CC-motobikes**  
Service & Ersatzteile für Motorräder

- SERVICE/KUNDENDIENST
- ERSATZTEILE
- HU/AU
- UMBAUTEN
- ÜBERWINTERUNG



**Heizöl H. Maußen GmbH & Co. KG**

**ARAL**

Diesel  
Schmierstoffe  
SB Tankstelle  
Autogas  
WAP-Waschanlage

**SOYEN**

**Tel. 08071-2235**

**Antistaubpellets - Das Original**

*Schellenberger Hof*




Ferienwohnungen • Exklusive Ausstattung • Ein-/Zweibettzimmer • Frühstücksbuffet

Frühstückspension • Kitzberg 2 • 83564 Soyen  
Tel.: 0 80 71 / 43 63 Fax: 0 80 71 / 5 17 56  
www.schellenberger-hof.de info@schellenberger-hof.de

**Kebinger**  
Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co.KG

83564 Soyen- Rottenhub 6  
Tel. 08072 / 1631 Fax 3265  
0171 / 265 65 40



- Garten- u. Landschaftsbau
- Baumschule
- Bruchsteinmauern
- Zäune
- Erd- u. Abbrucharbeiten
- Entwässerungsarbeiten
- Maschinelle Betonsteinverlegung
- Rohrpressung u. Verlegung mit Erdkrakete

weitergereicht, gepunktet und wieder weitergereicht. Hier könnte man sich an den Produktionsabläufen nicht „sattsehen“. Der Werksführer musste, seine 2,5 Stunden im Blick, uns immer wieder anhalten, zügig durch die Produktionsstätten zu gehen. In der Lackiererei bekamen wir Einblick in die 5 Lackiervorgänge ... Zinkbeschichtung, kathodische Tauchlackierung, Füllern mit elastischer Lackierung, Basislack und Klarlackbehandlung. Die ca. 14 Quadratmeter lackierte Fläche wird abschließend mit „ionisierter Luft“ und Straußenfedern gereinigt. Dazu gelernt... man kann diese Tiere nicht nur verspeisen, sondern die Federn haben höchste Qualität. Richtig spannend wurde es dann nochmal in der Montagehalle. 20.000 Teile werden



**Sichtlich begeisterte Mitfahrer bei der Exkursion nach Dingolfing**

hier bei einer 60 Sekundentaktung punktgenau an die Montagebänder geliefert. Jedes Fahrzeug wird individuell, dem Kundenwunsch entsprechend, bestückt. Der Kunde kann noch bis eine Woche vor Produktionsbeginn Änderungswünsche äußern. Um die Mitarbeiterbelastung zu minimieren, wird täglich in verschiedene Stationen gewechselt,

heißt keine monotone Fließbandarbeit. Anspruchsvoll und konzentriert konnten wir in zufriedene Mitarbeitergesichter blicken. Das Gefühl, hier arbeitet eine „große Familie“ im Einklang am Ergebnis „ein BMW aus Dingolfing“ war unverkennbar zu spüren.

Das Einbringen von Anbauteilen, Elektrische Verkabelung, Armaturenkonsole, Autositze, das Einkleben der Front und Heckscheibe bis hin zur Montage der Türen und diverser Leisten. Alles erfolgt, punktgenau logistisch perfekt. Den Höhepunkt stellt dann das zusammenführen von Fahrgestell und Motor mit dem Chassis, im Fachjargon „Hochzeit“ genannt. 8 Schrauben stellen die Verbindung her

und der „Kas is bissn“. Ab geht es zum einstündigen Prüfzyklus. Mit diesen Eindrücken stärkten wir uns abschließend in einer der BMW-eigenen Kantinen.

Fehlende Vielfalt ist ausgeschlossen. Hier gibt es für jeden Geschmack das passende Menü, in bester Qualität, regional und wohlschmeckend. Viel zu schnell verging die Zeit und wir wären gerne noch länger geblieben. Aber wie in der Produktion und nicht anders zu erwarten, ein Takt von 2,5 Stunden, denn die nächste Gruppe wartet auf Ihre Führung. Bei einer fröhlichen Rückfahrt wuchs der Wunsch nach Kaffee und Kuchen. Eine schnelle Kommunikation und eine überraschte Wirtin, führte uns nach Altensee zur Barbara Hinterberger. Bestens verwöhnt endete der Ausflug mit einer einhelligen Meinung: Eine Werksbesichtigung lohnt sich immer, denn nach 7 Jahren wird so ein Werk „runderneuert“. Dieses ist uns eine Bestätigung und der CSU Ortsverband Soyen wird auch zukünftig aktiv solche Besichtigungen organisieren. Über Vorschläge unserer Bürger freuen wir uns.

Michael Schlosser



**Wir suchen** laufend Häuser, Eigentumswohnungen, Baugrundstücke, Sacherl, Bauernhöfe, sowie land- und forstwirtschaftliche Flächen. Für Anbieter kostenlos!



**E-Mail:**  
info@immobilien-berger.eu

**Telefon:**  
08071 / 6516

**Handy:**  
0179 - 22 777 52

## Jubilare aus der Gemeinde

von Maïke Bederna



### 80ster Geburtstag von Renate Mayer aus Soyen



*Im Kreise ihrer großen Familie, d.h. ihrer Tochter, den 3 Söhnen, den Schwiegertöchtern, 10 Enkeln und 6 Urenkeln feierte Renate Mayer Mitte August beim Wirt in Zellereith gebührend ihren 80sten Geburtstag. Einen Sohn verlor sie leider viel zu früh im Alter von 30 Jahren.*

*Am nächsten Tag überbrachte der Zweite Bürgermeister Peter Müller die Glückwünsche und ein Präsent der Gemeindeverwaltung. In den folgenden Tagen erschienen Nachbarn, Freunde und Bekannte zu Hause und es wurde ausgiebig weitergefeiert.*

*Frau Renate Mayer möchte sich bei allen für die Glückwünsche und Geschenke bedanken. Wir wünschen der Jubilarin alles Gute, vor allem Gesundheit und Freude!*



### Ludwig Geisberger feierte seinen 80sten Geburtstag



*Gratulationen kamen von allen Seiten, als Jubilar Ludwig Geisberger Ende August seinen 80sten Geburtstag im Kreise seiner Familie feierte. Es gratulierten neben Familienmitgliedern, Freunden und Nachbarn auch der Bürgermeister Karl Fischberger mit Frau persönlich, Vertreterinnen des Pfarrgemeinderats, sowie die Tischtennisabteilung des TSV Soyen. Auf mehrere Tage verteilt, konnte er alle Besuche besonders gut genießen.*

*Geboren wurde Ludwig Geisberger 1937 in Wörth, Gemeinde Au am Inn, wo er*

*gemeinsam mit 5 Schwestern und drei Brüdern als Jüngster auf dem elterlichen Anwesen aufwuchs.*

*Zur Schule ging er in Klosterau, anschließend begann er beim Salesianischen Jugendhilfswerk*

*in Waldwinkel eine Lehre als Industriekaufmann. Dabei ist das monatliche Taschengeld recht mager ausgefallen, meint der Jubilar. Gab es im ersten Lehrjahr 5 DM monatlich, so steigerte sich dies über 7.- DM im zweiten auf 10.- DM im 3. Lehrjahr. Dafür aber war Kost und Logis frei.*

*Drei weitere Jahre blieb Ludwig Geisberger dort tätig, bis er 1958 zur Bundeswehr nach Füssen und Mittenwald eingezogen wurde. Zuvor wagte er gemeinsam mit zwei Brüdern und Freunden eine abenteuerliche Reise nach Palermo auf Sizilien, daran kann er sich noch sehr gut erinnern - trotz Strapazen eine seiner schönsten Reisen! Extrem heiß war es damals im August, als Klimaanlage dienten damals die geöffneten Seitenfenster. Die 14-tägige Reise unternahm sie in einem alten Mercedesbus, der eine Höchstgeschwindigkeit von 90 kmh aufwies. Ende 1959 bekam der Jubilar eine*

*Anstellung im kaufmännischen Bereich bei der Maschinenbaufirma Schechtl, die ihm nach einigen Jahren die Prokura erteilte. 41 Jahre bis zu seinem Renteneintritt blieb er bei der Firma. 1969 heiratete er seine Frau Annemarie, die anfangs in der direkten Nachbarschaft im Wörth wohnte. Zwei Töchter und ein Sohn erblickten das Licht der Welt. Eine böse Überraschung erlebten die beiden Frischvermählten, als sie von ihrer Hochzeitsreise aus Südtirol zurückkehrten: die wunderschöne Kirche von Klosterau, in der sie 5 Tage vorher getraut wurden, war bis auf das Kirchenschiff abgebrannt. Darüber waren sie damals sehr traurig, erinnert sich Geisberger.*

*Seit 1978 ist Soyen die zweite Heimat für die Familie, denn sie bauten am Eichberg ihr Domizil von heute. 4 Enkelkinder vergrößerten die Familie und halten den Opa gelegentlich auf Trab. Über 50 Jahre lang spielte Ludwig Geisberger aktiv Fußball, zuerst in Gars und dann in Soyen. Sein Lieblingssport ist und bleibt aber ist Tischtennis. Ein weiteres Hobby des gutgelaunten Jubilaren ist das Skatenspielen, und auch für einen gemütlichen Schafkopf ist er immer gern zu haben!*

#### Herzlichen Glückwunsch

*Josef Riesinger, Schlicht, 80. Geburtstag*

*Johanna Grill, Pichl, 95. Geburtstag*

*Leonhard Maier, Altensee, 96. Geburtstag*

*Josef Flori, Hohenburg, 80. Geburtstag*

*Maria Drexl, Koblberg, 80. Geburtstag*

*Maria Trautbeck, Trautbach, 98. Geburtstag*

## Maria Fodermeyer aus Strohreit wurde 90 Jahre alt



*Gut gelaunt und bei bester Gesundheit feierte Maria Fodermeyer aus Strohreit ihren 90sten Geburtstag im Kreise ihrer großen Familie. Es gratulierten Bürgermeister Karl Fischberger mit Gattin, der Soyener Frauenbund, der Pfarrgemeinderat sowie auch alle Nachbarn. Eine richtige Überraschung war es für sie, dass auch sämtliche Nichten und Neffen zu einem Geburtstagsbesuch ihrer einzigen Tante eintrafen.*

*1927 in Strohreit geboren, wuchs sie dort am elterlichen Hof gemeinsam mit ihrer größeren Schwester auf und ging in Rieden zur Schule. Bereits in jungen Jahren musste sie zuhause auf dem Hof mitarbeiten, denn ihr Vater starb bereits 1941. Den „Hosnhof“ übernahm sie dann später. In den Nachkriegsjahren lernte sie Franz Fodermeyer aus Hinterleiten bei Babensham kennen, die Hochzeitsglocken läuteten 1953. 6 Kinder erblickten das Licht der Welt, inzwischen gehören auch 16 Enkel und 7 Urenkel zur Familie.*

*Drei Schicksalsschläge konnte sie dank der Unterstützung durch die Familie verkraften. 1988 verstarb ihr Mann Franz mit 59 Jahren, vor 11 Jahren Schwiegersohn Rudi, zuletzt eine Tochter im Jahr 2015. Lange Zeit fuhr die rüstige Jubilarin sogar noch selbst mit dem eigenen Auto und besuchte ihre Kinder und Enkel. Da die Kin-*

*der alle im näheren Umkreis wohnen, kommen sie regelmäßig bei der Mutter, Oma und Uroma in Strohreit zu Besuch vorbei. Interesse hat die Strohreiterin für alles, was um sie herum passiert. So ist das Lesen der „Wasserburger Zeitung“ ein tägliches Ritual. Auch schaut sie regelmäßig die „Rundschau“ und die Sendung „Dahoam ist dahoam“ – beide Sendungen gehören zu ihrem Pflichtprogramm. Noch täglich kehrt sie den Hof und füttert die Hennen, abends gibt es immer ein Glas „Milli“. Viel Freude hat die Jubilarin an ihren Urenkeln.*

*Wir wünschen Frau Fodermeyer noch viel schöne und gesunde Jahre im Kreise ihrer Familie!*

## Paula und Adi Bacher feierten Goldene Hochzeit



*Am 26.08.1957 empfingen Paula und Adi Bacher in der Kirchreither Kirche das Sakrament der Ehe, gefeiert wurde anschließend beim Dorfwirt in Soyen. 50 Jahre später konnten sie nun bei wunderschönem Sommerwetter mit Familie und Verwandtschaft im Gasthaus Häuslmann in Rieden auf ihre Goldene Hochzeit anstoßen. Unsere Bilder zeigen die Geehrten am Tag der Hochzeit und 50 Jahre später bei ihrem Hochzeitsjubiläum. Wir wünschen Paula und Adi Bacher weiterhin alles Gute.*

Eva Bacher

## Leonhard Maier wurde 96 Jahre alt

*Gesund und munter feierte Leonhard Hartl Maier in Altensee seinen 96sten Geburtstag, zu dem Bürgermeister Karl Fischberger und Pfarrer Dr. Rudolf Haderstorfer mit seiner Schwester herzlich gratulierten.*

*Der gelernte Schreiner beherrschte früher auch das Kunsthandwerk des Drehselns und des Kerbschnitts. Werke von ihm waren auch auf der Handarbeits- und Kunstausstellung im „Haus am See“ zu sehen.*

*Wir wünschen Herrn Maier weiterhin alles Gute!*



*Liebe Jubilarinnen und Jubilare, wir würden uns freuen, wenn das Bürgerblatt für einen Fotovergleich zu den Echtzeitfotos noch zusätzlich ein Bild aus jungen oder jüngeren Jahren veröffentlichen könnte.*

Vielen Dank - SBB



Impressionen  
Kunst-  
Hobby-  
Talente

